



WMF 5000 S+

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ROMÂNĂ

Vă felicităm pentru achiziționarea cafetierei WMF.

Cafetiera WMF 5000 S+ este un automat pentru o singură ceașcă de espresso, cremă de cafea, cappuccino, cafea cu lapte, latte macchiato, spumă de lapte și apă caldă. Cu extensia opțională „Fresh Filtered Coffee” WMF 5000 S+ poate prepara cafea proaspăt filtrată. Cu ajutorul recipientului opțional pentru pulberi, WMF 5000 S+ poate debita ciocolată fierbinte cu lapte sau spumă de lapte.



Respectarea instrucțiunilor de utilizare



- > Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de folosire.
- > Respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță și capitolul Securitate.
- > Respectați semnele de avertizare de pe cafetieră.
- > Asigurați accesul personalului, resp. al utilizatorilor la instrucțiunile de utilizare.



ATENȚIE

Respectați semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare
▷ pagina 22

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol de moarte prin electrocutare



- În interiorul aparatului există pericol de moarte prin electrocutare.
- > Nu deschideți niciodată carcasa.
- > Nu desfaceți niciodată șuruburi și nu îndepărtați componente ale carcasei.



AVERTIZARE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Condițiile de utilizare și instalare

- În cazul nerespectării prevederilor de întreținere și a dispozițiilor din capitolul „Date tehnice” nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele daune.
- > Respectați instrucțiunile de utilizare.
- > Punerea în funcțiune, lucrările de întreținere și reparație se vor realiza numai de către WMF Service, folosind piese de schimb originale.

IMPORTANT

Date tehnice
▷ de la pagina 118
Întreținere
▷ de la pagina 105

1	Securitatea	7
1.1	Instrucțiuni de siguranță generale	7
1.2	Utilizare conformă cu destinația	14
1.3	Condițiile de utilizare și instalare	17
2	Prezentare	20
2.1	Denumirea pieselor cafetierei	20
	Display stare operațională	20
	Glosar	23
3	Operare	24
3.1	Instrucțiuni de siguranță operare	24
3.2	Alte documente	25
3.3	Conectarea cafetierei	26
3.4	Lapte sau spumă de lapte	26
3.4.1	Alimentarea cu lapte	26
3.5	Debitarea de băuturi	27
	Întreruperea debitării	27
3.6	Cafea proaspăt filtrată – FFC (opțional)	27
3.7	Câmpuri de presetare (opțional)	28
3.8	Câmpuri opționale	28
3.9	Adaptare dimensiune ceașcă	28
3.10	Debitarea apei calde	28
3.11	Debitarea aburului	29
3.11.1	Auto Steam (opțional)	30
3.11.2	Easy Steam (opțional)	30
3.11.3	Încălzitor de cești SteamJet	31
3.12	Reglarea pe înălțime a ieșirii combinate	32
	Reglare automată a înălțimii	32
	Detectare ceașcă (opțional)	32
3.13	Recipiente de boabe/recipient de pulbere	32
3.14	Alimentare manuală cu închidere	33
3.15	Recipientul pentru zaț	34
3.16	Evacuarea zațului prin poliță (opțional)	34
3.17	Tava de picături	35
3.18	Deconectarea cafetierei	35
4	Software	36
4.1	Vedere de ansamblu	36
	Stare operațională	36
	Rând funcții display stare operațională	36
	Funcții meniu principal	37
	Câmpuri comandă de meniu	37
	Mesaje pe display	37
4.2	Display stare operațională	38
4.2.1	Tastele pentru băuturi	38
4.2.2	Rând funcții	38
	Tastă apă caldă	38
	Câmp SteamJet	38
	Câmpul spălare la cald	39
	Info valori nutriționale	39

Adaptare dimensiune ceașcă	39
Câmpul S-M-L	39
Câmp Barista – tăria cafelei.	39
Alimentarea sistemului de lapte	40
Al doilea sortiment de cafea (Decaf).....	40
Al doilea sortiment de lapte (opțional).	40
Tastă pentru aburi	40
4.3 Îngrijire	41
Curățarea sistemului	41
Spălare mixer	41
Curățarea sistemului de lapte	41
Curățare intensivă a sistemului (AutoClean)	42
Schimbarea filtrului FFC	42
Spălare spumant	42
CleanLock	42
Instrucțiuni	43
Alimentarea sistemului de lapte (Dynamic Milk)	43
Reglare	43
4.4 Băuturi	44
Generalități	44
Cantități de umplere, preparare multiplă și tip de dozare	45
Modificare rețete	47
Selectarea cafelei măcinată	50
Text, imagine și înălțimea ceștii	50
Schimbare taste	52
4.5 Opțiunile operatorului	53
Elemente de operare	53
Configurația tastelor	56
PostSelection	57
Fără cofeină	57
Preselecție băuturi	58
Întreruperea debitării	58
Preselecție spumă de lapte	58
Logo	59
4.6 Info	60
Ultima preparare	60
Timer	60
Service	60
Îngrijire	60
Filtru de apă și decalcifiere	60
Protocol	60
4.7 Calcul	61
Contor	61
Aparate comerciale	61
Calcul extern	61
Setări gratis	62
4.8 Drepturi PIN	62
PIN Curățare	63
PIN Reglare	63
PIN Calcul	63
Reintroducere PIN	63

4.9	Timer	64
	Data/ora	64
	Timer	64
	Vedere de ansamblu timere și reglare timer	64
	Ștergerea timerului	65
	Plan zilnic cu timer	65
	Reglați orele de comutare timer	65
	Curățare AutoClean	66
	Configurația tastelor	66
	Eco-Mode	67
	Oră de vară	67
	Fus orar	67
4.10	Sistem	68
	Răcitorul	68
	Quality Check (Dynamic Milk)	69
	Afișarea progresului	69
	Afișaj și iluminare	69
	Luminozitate display	70
	Reducere automată luminozitate	70
	Calibrare ecran tactil	70
	Fondul afișajului	70
	Băuturi: Scris + culoare	71
	Filtru de apă	71
	Eco-Mode	72
	Temperatură	72
	Reglarea gradului de măcinare	73
	Afișaj presiune de fierbere	73
	Porționator	73
	Bluetooth (opțional)	73
	Funcția S-M-L	74
	Sirop (opțional)	74
	Lapte (opțional)	74
	Date privind valorile nutriționale	75
	Detectare ceașcă (opțional)	75
	Soluții digitale	78
	Conditionmonitoring	78
4.11	Limba	78
4.12	Eco-Mode	79
	Afișaj Eco-Mode	79
4.13	USB	80
	Încărcare rețete	80
	Încărcare simboluri pentru băuturi	80
	Salvare rețete	80
	Salvare rețete ca PDF	80
	Export contoare	80
	Export HACCP	81
	Asigurarea datelor	81
	Încărcare date	81
	Încărcare limbă	81
	Update Firmware	81

5	Îngrijire	82
5.1	Instrucțiuni de siguranță îngrijire	82
5.2	Plan general intervale de curățare	84
5.3	Programe de curățare	85
5.3.1	Curățarea sistemului	85
5.3.2	Curățarea sistemului de lapte	89
5.3.3	Spălare spumant	90
5.3.4	Spălare spumant (Dynamic Milk)	90
5.3.5	Spălare mixer	91
5.3.6	Schimbarea filtrului FFC	91
5.4	Umplerea substanței de curățare (AutoClean)	92
	Granulat pentru curățarea cafelei	92
	Substanță de curățare sistem de lapte	92
5.5	Curățări manuale	93
5.5.1	Curățarea panoului de operare (CleanLock)	93
5.5.2	Curățarea recipientului pentru zaț (jigheab pentru zaț, opțional)	94
5.5.3	Curățarea tavei de picături	94
5.5.4	Curățarea carcasei și senzorilor	95
5.5.5	Curățarea manuală sistemului de lapte	95
5.5.6	Curățarea mixerului	97
5.5.7	Curățare duză abur Auto Steam	98
5.5.8	Curățarea recipientului de boabe	100
5.5.9	Curățarea recipientului de pulbere	101
6	Conceptul de curățare HACCP	103
7	Întreținere și decalcifiere	105
7.1	Întreținere	105
7.2	WMF Service	106
8	Mesaje și indicații	107
8.1	Mesaje referitoare la operare	107
8.2	Mesaje de eroare/defecțiuni	108
8.3	Erori fără mesaj de eroare	110
9	Securitate și garanție	113
9.1	Pericol pentru cafetieră	113
9.2	Directive	114
9.3	Obligațiile unității beneficiare	116
9.4	Pretențiile de garanție	117
	Anexă: Date tehnice	118
	Date tehnice ale cafetierei	118
	Anexă: Accesorii și piese de schimb	122
	Index	124

1 Securitatea



Utilizare greșită

- Ignorarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la vătămări grave.
- > Respectați toate instrucțiunile de siguranță.

**AVERTIZARE**

1.1 Instrucțiuni de siguranță generale

Pericole pentru operator

Cel mai înalt grad de securitate posibil este una dintre caracteristicile cele mai importante pentru produsele WMF. Eficiența dispozitivelor de siguranță este garantată numai dacă se respectă următoarele:



- > Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de folosire.



- > Nu atingeți piesele fierbinți ale mașinii.



- > Nu utilizați cafetiera dacă nu funcționează impecabil sau dacă este deteriorată.
- > Utilizați cafetiera doar atunci când este complet montată.
- > Dispozitivele de siguranță încorporate nu au voie să fie modificate în nicio împrejurare.

**ATENȚIE**

 ATENȚIE



> Utilizatorii trebuie să citească instrucțiunile de utilizare înainte de folosirea pentru a evita orice răniți cauzate de operarea greșită.



- > Aparatul poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu condiția supravegherii permanente și numai după ce au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și asupra pericolelor ce pot fi generate de acesta.
- > Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- > Curățarea și operațiunile de întreținere care cad în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii.
-

Chiar dacă posedă dispozitive de siguranță, orice mașină poate reprezenta un potențial pericol în cazul folosirii incorecte.

Respectați următoarele indicații în lucrul cu cafetiera, pentru a evita vătămrile și pericolele pentru sănătate:



Pericol de moarte prin electrocutare



AVERTIZARE



- În interiorul aparatului există pericol de moarte prin electrocutare.
 - > Nu deschideți niciodată carcasa.
 - > Nu desfaceți niciodată șuruburi și nu îndepărtați componente ale carcasei.
 - > Evitați deteriorarea cablului de rețea. Acesta nu trebuie îndoit sau strivit.
 - > Nu utilizați niciodată un cablu de rețea deteriorat. Un cablu de rețea deteriorat trebuie înlocuit de către producător sau de către service-ul acestuia, pentru a evita pericolele.
 - > Nu introduceți niciodată ștecherul de alimentare în apă sau în alte lichide. Nu vărsați apă sau alte lichide peste ștecherul de alimentare. Păstrați întotdeauna uscat ștecherul de alimentare.
 - > Decuplați ștecherul aparatului din spatele cafetierei abia după ce cablul de rețea a fost decuplat de la rețea.
 - > Înaintea lucrărilor de întreținere și reparație cafetiera trebuie decuplată de alimentarea cu energie. În acest sens decuplați ștecherul. Persoana care execută întreținerea, resp. reparația, trebuie să poată verifica în orice moment, prin contact vizual, dacă alimentarea cu energie este decuplată.



Pericol de arsuri/pericol de opărire



ATENȚIE



- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.



- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
- Prin încălzitorul de cești SteamJet este debitat abur fierbinte. Totodată se înfierbântă și ceștile, precum și suprafețele adiacente.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > Înainte de debitarea de băuturi plasați întotdeauna un recipient adecvat sub duza de ieșire.

**Pericol de vătămare**

- În special părul lung sau îmbrăcămintea pot fi prinse în capul râșniței și astfel trase în cafetieră.
- > Protejați întotdeauna părul cu o plasă de păr.

⚠ ATENȚIE**Pericol de strivire/
pericol de vătămare**

- În cafetieră se găsesc componente mobile, care pot răni degetele sau mâinile.
- Pericol de strivire la închiderea panoului de operare.
- > Deconectați întotdeauna cafetiera și decuplați fișa de rețea înainte de a introduce mâna în râșnița de cafea sau în orificiul din unitatea de preparare.
- > Închideți cu mare atenție panoul de operare.
- > Nu introduceți mâna în zona ieșirii mobile.

⚠ ATENȚIE



Pericol pentru sănătate

- > Prelucrați numai produse adecvate consumului și utilizării cu cafetiera.
- > Recipientul de pulbere, recipientul de boabe și alimentarea manuală pot fi umplute numai cu materiale corespunzătoare utilizării conforme.

 **ATENȚIE**



Pericol de alunecare



- În cazul utilizării necorespunzătoare sau în cazul defecțiunilor, pot curge lichide în afara mașinii. Aceste lichide pot cauza un pericol de alunecare.
- La schimbarea recipientului pentru soluția de curățare a laptelui este posibilă vărsarea lichidului. Pericol de alunecare.
- > Verificați regulat etanșeitarea cafetierei și lipsa scurgerilor de apă.
- > Schimbați cu atenție recipientul pentru soluția de curățare. În cazul în care este vărsat lichid, ștergeți-l imediat.

 **ATENȚIE**



Pericol pentru sănătate/ pericol de iritații și opărire



- În timpul curățării, din ieșirea combinată și din ieșirea pentru apă caldă se scurg lichid de curățat fierbinte și apă caldă.
- Lichidele fierbinți pot provoca iritații ale pielii, iar căldura generează pericolul de opărire.
- În tava de picături se pot afla lichide fierbinți.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul curățării.
- > Asigurați-vă că nimeni nu va bea niciodată lichidul de curățat.
- > Mișcați cu atenție tava de picături.

⚠ ATENȚIE



Pericol pentru sănătate

- Substanța de curățare pentru sistemul de lapte și tabletele de curățare sunt iritante.
- > Respectați măsurile de protecție de pe ambalajul soluției de curățare.
- > Introduceți tableta de detergent numai după mesajul de pe display.

⚠ ATENȚIE

1.2 Utilizare conformă cu destinația



Utilizare greșită

- În cazul în care cafetiera nu este utilizată în mod corespunzător, există riscul de producere a accidentelor.
 - > Mașina de cafea trebuie utilizată doar în conformitate cu destinația.
-

AVERTIZARE

Directive

▷ *pagina 114*

Date tehnice

▷ *pagina 118*

- WMF 5000 S+ este concepută pentru prepararea de băuturi din cafea și/sau lapte și/sau pulbere (de ex. ciocolată sau topping).
- Produsele utilizate, boabe de cafea, lapte, topping, praf de ciocolată, trebuie să fie adecvate procesării în cafetiere complet automate. Procesarea produselor nu mai este permisă după depășirea termenului de garanție al acestora.
- Acest aparat este destinat utilizării industriale și comerciale de către personal calificat sau instruit, în magazine, birouri, în gastronomie, industria hotelieră sau domenii similare. Poate fi utilizat și în mediu casnic.

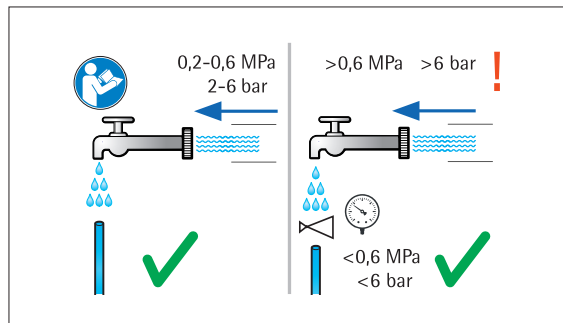
Locația de amplasare

- Aparatul poate fi utilizat în sistem de autoservire, în cazul în care operarea este supravegheată de un personal instruit în acest sens.
Aparatul trebuie să fie poziționat într-o poziție vizibilă.
- Aparatul trebuie să fie poziționat orizontal, pe o suprafață orizontală și stabilă, rezistentă la apă și căldură.
- Nu este permisă curățarea aparatului cu jet de apă. Aparatul trebuie amplasat într-o poziție protejată de apa pulverizată.
- Aparatul nu este adecvat pentru așezarea pe o suprafață care este stropită sau curățată cu un furtun de apă, aparat de curățare cu jet de aburi, aparat de curățare cu aburi sau alte aparate similare.
- Nu utilizați cafetiera în aer liber.

Racord de apă

- Racord cu furtun de 3/8" cu robinet principal și filtru de impurități, cu o lărgime a ochiurilor de 0,08 mm, furnizat de beneficiar. Minimum 0,2 MPa (2 bar) presiune dinamică la 2 l/min. Maximum 0,6 MPa (6 bar).

Important! Dacă presiunea dinamică de la locul de montaj depășește 0,6 MPa (6 bar), este neapărat necesară intercalarea unui reductor de presiune, iar acesta trebuie reglat la maxim 0,6 MPa (6 bar).



- Temperatură de admisie maximă 35 °C.
- Trebuie utilizat setul de furtunuri livrat cu noua cafetieră, cu kitul racordului fix de apă sau cu noul filtru de apă. Nu utilizați seturi vechi de furtunuri.

Temperatura mediului

- Temperatura mediului +5 °C până la maximum +35 °C.

Utilizare

- Utilizarea aparatului face obiectul următoarelor instrucțiuni de utilizare. Utilizarea în condiții diferite sau care depășesc limitele impuse este considerată neconformă cu destinația. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate în urma utilizării neconforme.
- **Cafetiera WMF 5000 S+ nu poate fi utilizată sub nici o formă pentru încălzirea sau distribuirea altor lichide în afară de cafea, apă caldă (băuturi, curățare) sau lapte (răcit, pasteurizat, omogenizat, UHT).**

Igienă

- Unitatea beneficiară trebuie să amplaseze cafetiera astfel încât îngrijirea și întreținerea acesteia să nu întâmpine obstacole.
- În aprovizionarea biroului/etajului sau a altor utilizări similare de autoservire, personalul care a fost familiarizat cu utilizarea mașinii trebuie să supravegheze mașina. Personalul instruit trebuie să asigure respectarea măsurilor de îngrijire și să stea la dispoziție pentru întrebări legate de utilizare.

1.3 Condițiile de utilizare și instalare



Pericol de incendiu/ pericol de accident

- > Condițiile de utilizare și instalare prevăzute în capitolul Date tehnice trebuie respectate.
- > Înainte de cuplarea ștecherului, asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare corespund tensiunii rețelei în care este instalat aparatul.

⚠️ AVERTIZARE

Date tehnice

▷ de la pagina 118

*Acordați atenție
capitolului*

Securitatea

▷ de la pagina 7



Condițiile de utilizare și instalare

- > Utilizați cafetiera numai în spații ferite de îngheț.
- > Dacă cafetiera a fost transportată sau depozitată la temperaturi sub 5 °C, aceasta trebuie să stea cel puțin 5 ore la temperatura camerei înainte de punerea în funcțiune.

IMPORTANT

Date tehnice

▷ de la pagina 118

Lucrările pregătitoare pe partea de construcție pentru racordarea electrică, racordarea la apă și racordul pentru apă uzată vor fi indicate în contract de către unitatea beneficiară a mașinii. Ele trebuie să fie executate de instalatori concesionați, cu respectarea prescripțiilor generale, naționale și locale. Centrul de Service WMF are permisiunea de a realiza numai conectarea mașinii la racordurile pregătite. El nu are nici autorizarea de a executa lucrările de instalare pe partea de construcție, nici răspunderea pentru executarea acestora.

Racordarea și punerea în funcțiune a aparatului pot fi făcute numai de către WMF Service.

2 Prezentare

2.1 Denumirea pieselor cafetierei



Display stare operațională



Rând superior

Rând funcții

- 1 Recipiente de boabe (până la 2), cu funcție de închidere
- 2 Recipient de pulbere (opțional), cu închidere (de exemplu ciocolată sau Topping)
- 3 Alimentarea manuală/alimentarea cu tablete
- 4 Cafea proaspăt filtrată - FFC (opțional)
- 5 Display tactil pentru tastele pentru băuturi și reglaje
- 6 Ieșire pentru apă caldă
- 7 Detectare automată ceașcă (opțional)
- 8 Recipientul pentru zaț
- 9 Încălzitor de cești SteamJet
- 10 Tavă de picături detașabilă cu grătar de scurgere
- 11 Ieșire pentru aburi (opțional)
- 12 Ieșire combinată cu spumant de lapte integrat
- 13 Panou de operare
- 14 Iluminare laterală
- 15 Comutator Pornit/Oprit (panou de operare deschis)
- 16 Blocare recipient

Display stare operațională

- 17 Eco-Mode
- 18 Câmpul pentru meniu (deschide meniul principal)
- 19 Tastele pentru băuturi
- 20 Câmp SteamJet
- 21 Câmpul spălare la cald
- 22 Câmpul Barista

Câmpurile și tastele de pe display sunt disponibile în funcție de reglaje și de varianta constructivă a mașinii.

Funcțiile ilustrate aici au valoare de exemplu.

Software ▷ de la pagina 36

Semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare



Instrucțiuni de siguranță vătămări corporale

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce în cazul operării greșite la răniri ușoare până la grave.



AVERTIZARE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Instrucțiuni de siguranță vătămări corporale

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce în cazul operării greșite la răniri ușoare.



ATENȚIE

Instrucțiuni de siguranță operare
▷ pagina 24
Instrucțiuni de siguranță îngrijire
▷ pagina 82

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Electrocutare



Abur fierbinte



Pericol de strivire



Suprafețe fierbinți



Pericol de alunecare



Indicații pagube materiale

- pentru cafetieră
- pentru locația de amplasare
- > Respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile de utilizare.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117
Date tehnice
▷ de la pagina 118



Indicație/sfat util

- Indicații pentru manevrarea sigură și sfaturi utile pentru operarea facilă.

INDICAȚIE

SFAT UTIL

Glosar

Noțiune	Explicație
•	• Enumerări, posibilități de selecție
*	* Etape de lucru amănunțite
<i>Text cursiv</i>	<i>Descrierea stării cafetierei și/sau explicații asupra etapelor cu execuție automată.</i>
Adaosuri	Componentele unei rețete pentru o băutură, de exemplu cafea, lapte, spumă de lapte, ciocolată și topping.
AutoClean	Sistem de curățare complet automat
Barista	Mașină profesională de preparat cafea
Băuturi pe bază de praf	De exemplu ciocolată sau Topping
Capacitate de filtrare	De exemplu: capacitatea filtrului de apă în litri
Chilled Coffee	Scăderea temperaturii de debitare a cafelei proaspăt preparate
Ciocolată	Ciocolată fierbinte
Debitarea de băuturi	Debitarea de cafea, apă caldă sau băuturi pe bază de praf
Decaf	Cafea decofeinizată
Detectare ceașcă	Senzorul opțional identifică automat înălțimea ceștii. În acest sens pot fi selectate 3 moduri diferite.
Duritate carbonatică	Indicație în °dKH. Duritatea apei reprezintă o măsură pentru calcarul dizolvat în apă.
FFC	Fresh Filtered Coffee – cafea proaspăt filtrată
Ieșire combinată	Standard ca ieșire dublă. Opțional, posibil ca ieșire individuală.
Jgheab pentru zaț	▷Evacuarea zațului prin poliță, pagina 34
Preinfuzie	Înainte de opărire, cafeaua este opărită preliminar, pentru a obține o dizolvare mai intensă a substanțelor sale aromatice.
Presare	Presarea automată a cafelei măcinată înainte de opărire.
Regim autoservire	Autoservire client
Robinet principal	Robinet de închidere a apei, ventil pe colț
Sistem de lapte	Ieșirea combinată și furtunul de lapte
Sistem mixer	Întregul ansamblu constructiv, mixer cu porționator pentru băuturi pe bază de praf
Spălare	Curățare intermediară

3 Operare

3.1 Instrucțiuni de siguranță operare



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > Înainte de debitarea de băuturi plasați întotdeauna un recipient adecvat sub duza de ieșire.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol pentru sănătate

- > Prelucați numai produse adecvate consumului și utilizării cu cafetiera.
- > Recipientul de pulbere, recipientul de boabe și alimentarea manuală pot fi umplute numai cu materiale corespunzătoare utilizării conforme.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

**Pericol de strivire/
pericol de vătămare**

- Pericol de strivire la așezarea capacului FFC.
- > Înșurubați cu atenție capacul FFC.

⚠ ATENȚIE**Pericol de arsuri/pericol de opărire**

- În timpul debitării de cafea proaspăt filtrată se poate scurge lichid fierbinte. Acest lucru duce și la încălzirea suprafețelor adiacente.
- > În timpul debitării băuturilor nu atingeți capsula FFC.
- > Nu atingeți capsula FFC imediat după debitare.

⚠ ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

**Pericol de strivire/
pericol de vătămare**

- În cafetieră se găsesc componente mobile, care pot răni degetele sau mâinile.
- > Nu introduceți mâna în zona ieșirii mobile.
- > Deconectați întotdeauna cafetiera și decuplați fișa de rețea înainte de a introduce mâna în râșnița de cafea sau în orificiul din unitatea de preparare.

⚠ ATENȚIE

3.2 Alte documente

Cu opțiunea stație de sirop

- Respectați instrucțiunile de utilizare ale stației de sirop.
- Respectați instrucțiunile de curățare ale stației de sirop.

3.3 Conectarea cafetierei

- * Împingeți în sus panoul de operare
În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă, se găsește comutatorul Pornit/Oprit.
- * Apăsați comutatorul Pornit/Oprit
Cafetiera pornește și începe să se încălzească.
Pornește o spălare automată cu apă caldă.
Când cafetiera este pregătită pentru debitarea de băuturi, pe display apare Stare operațională.

Cafetiera poate fi pornită și oprită prin intermediul timer-ului.



Control acces PIN

▷ Drepturi PIN
pagina 62

Reglați orele de comutare timer

▷ Timer
pagina 64

3.4 Lapte sau spumă de lapte

3.4.1 Alimentarea cu lapte

Cu răcitor de lapte WMF (Easy Milk, Dynamic Milk)

- * Extrageți recipientul de lapte din frigider
- * Împingeți spre spate capacul recipientului de lapte
- * Umpleți cu lapte recipientul de lapte
- * Așezați din nou capacul pe recipient
- * Introduceți adaptorul de la furtunul de lapte în racordul de pe capacul recipientului pentru lapte
- * Împingeți înapoi cu grijă recipientul de lapte



Recipient de lapte

Funcție lapte 2

Asigurați-vă că sortimentele de lapte sunt conectate la racordul corect al mașinii. Aveți în vedere ca lapte 1 și lapte 2 să nu fie inversate.



3.5 Debitarea de băuturi

Apăsând pe tasta corespunzătoare respectivei băuturi se declanșează prepararea și debitarea băuturii setate.

- Tasta iluminată = gata de debitare
- Tastă stinsă/triunghi = nepregătit de funcționare/roșu în rândul de sus = tastă blocată

- * Așezați sub ieșirea combinată un recipient pentru băut de mărimea potrivită
- * Apăsăți tasta pentru băuturi dorită



Selectare băuturi

Configurația tastelor
▷ Opțiunile operatorului
pagina 56

Întreruperea debitării

- * Apăsăți încă o dată tasta pentru băuturi

3.6 Cafea proaspăt filtrată - FFC (opțional)

Noua opțiune „Fresh Filtered Coffee” permite debitarea de cafea filtrată, proaspătă.

Cu ajutorul acestui sistem de filtrare suplimentar cafeaua proaspăt preparată este eliberată de uleiuri și sedimente. În principiu, prin intermediul filtrului pot fi debitate toate tipurile de băuturi de cafea (Espresso sau Café Creme).



3.7 Câmpuri de presetare (opțional)

În funcție de variantă, sunt disponibile pe display câmpuri de presetare, precum câmpul „Al doilea sortiment de cafea”.

Acestea sunt câmpuri de presetare, care servesc stabilirii unor selecții preliminare cu ajutorul tastelor pentru băuturi, înainte de selectarea băuturii.



Exemplu:
Câmp pentru al doilea sortiment de cafea
▷ pagina 40

3.8 Câmpuri opționale

Există câmpuri opționale, ca de exemplu câmpul Barista, care sunt afișate pe display prin intermediul rândului de funcție.

Un alt exemplu este câmpul S-M-L.

Pentru băuturi trebuie setate cantități de umplere S-M-L, astfel încât să fie disponibile.

Ulterior înainte de selectarea băuturii se poate alege cantitatea „S” sau „L”; se vor aprinde numai tastele acelor băuturi pentru care este prevăzută această cantitate.

M = cantitatea băuturii reglată, fără presetare

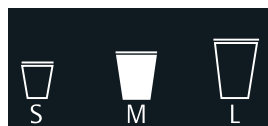
S = cca. 25% mai puțin decât M

L = cca. 25% mai mult decât M

Activați și setați câmpurile opționale
▷ Opțiunile operatorului
pagina 53



Exemplu:
Câmpul Barista

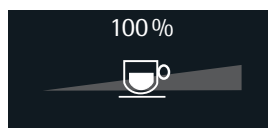


Exemplu:
Câmpul S-M-L

3.9 Adaptare dimensiune ceașcă

Opțional este disponibilă posibilitatea de alegere liberă a cantităților.

În funcție de setare, cantitatea de umplere poate fi ajustată după selectarea băuturii în modul PostSelect.



3.10 Debitarea apei calde

* Așezați sub ieșirea pentru apa caldă un recipient pentru băut de mărimea potrivită

* Apăsăți tasta pentru apă caldă

Debitarea se realizează în funcție de tipul de dozare setat.



3.11 Debitarea aburului



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > Înainte de debitarea de băuturi plasați întotdeauna un recipient adecvat sub duza de ieșire.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- La reglarea unei temperaturi de 90 °C, laptele și spuma se pot revărsa din cauza fierberii excesive.
- > Umpleți recipientul cel mult până la jumătate.



ATENȚIE



- > Nu supraîncălziți laptele la spumare; în caz contrar, cantitatea de spumă de lapte scade.

SFAT UTIL

3.11.1 Auto Steam (opțional)

Cu opțiunea Auto Steam, laptele este încălzit sau spumat.

Cu ajutorul tastei pentru aburi, laptele poate fi spumat direct la calitatea spumei setată anterior. Alternativ se poate accesa o selecție cu până la 3 calități de spumă. Calitățile de spumă posibile sunt:

- standard
- fin
- superfin

În plus, opțiunea Auto Steam presupune o tastă suplimentară pentru lapte.

Încălzirea laptelui sau spumarea laptelui

* Introduceți cantitatea de lapte dorită într-un recipient înalt și îngust

Recipientul se umple maxim până la jumătate, pentru a evita revărsarea laptelui la spumare.

* Introduceți duza pentru aburi în lapte, adânc

* Apăsați scurt tasta Auto Steam dorită

Se debitează abur în funcție de alocarea tastelor Auto Steam.

Debitarea aburului se încheie după atingerea temperaturii setate sau după o nouă apăsare a tastei Auto Steam.

* Apăsați scurt pe tasta pentru aburi

Resturile din tubul de aburi vor fi spălate.

* Ștergeți ieșirea pentru aburi cu o cârpă umedă



Tastă pentru aburi



Alocarea tastelor

▷ Opțiunile operatorului
pagina 53

Modificare rețete

▷ Băuturi
pagina 47

3.11.2 Easy Steam (opțional)

Cu ieșirea pentru aburi Easy Steam se pot încălzi băuturile.

Laptele poate fi spumat prin aerare manuală.

3.11.3 Încălzitor de cești SteamJet



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- Prin încălzitorul de cești SteamJet este debitat abur fierbinte. Totodată se înfierbântă și ceștile, precum și suprafețele adiacente.
- > Utilizați recipiente pentru băut rezistente la căldură.
- > Plasați întotdeauna o ceașcă cu gura în jos peste încălzitorul de cești, înainte de debitarea aburului.
- > Nu atingeți suprafețele adiacente imediat după debitare.
- > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
- > Nu utilizați niciodată funcția SteamJet fără grătarul de scurgere montat sau fără duza încălzitorului de cești.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Curățați zilnic tava de picături

Îngrijire

▷ de la pagina 82



Pericol pentru sănătate/igienă

- Funcția SteamJet este prevăzută pentru încălzirea recipientelor pentru băut și nu este adecvată pentru curățare.
- > Utilizați întotdeauna recipiente pentru băut proaspăt spălate pentru încălzire.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Încălzitorul pentru cești SteamJet încălzește simultan până la 2 cești folosind abur fierbinte.

* Plasați pe încălzitorul de cești o ceașcă cu gura în jos

* Apăsați pe câmpul 

În ceașcă pătrunde încet abur fierbinte, din partea de jos.

Durata de debitare a fluxului de abur este stabilită în setări.

* Mai apăsați o dată pe câmpul SteamJet

Fluxul de abur se termină imediat.



Câmpul SteamJet activ/inactiv

▷ Opțiunile operatorului
pagina 54

3.12 Reglarea pe înălțime a ieșirii combinate

Reglare automată a înălțimii

Pentru reglarea automată a înălțimii, împreună cu băuturile se salvează și înălțimea ceștii. Înainte de debitarea băuturii, ieșirea combinată se deplasează automat la înălțimea optimă.

Înălțimea suportului până: până la 175 mm



Înălțime ceașcă

▷ pagina 51

Detectare ceașcă (opțional)

Mașinile cu care dispun de opțiunea de detectare a ceștii pot fi operate în trei moduri diferite, în funcție de setare.

- Identificare prezență
- Office – deplasare la înălțimea ceștii
- Preselectare dimensiuni

Detectare ceașcă

▷ Sistem

pagina 75

3.13 Recipiente de boabe/ recipient de pulbere cu închidere

- Pe cât posibil, completați la timp conținutul recipientului.
- Umpleți recipientul până la cantitatea zilnică maximă, pentru a păstra prospețimea produselor.



- Corpurile străine pot deteriora râșnița de cafea. Aceste defecțiuni nu sunt incluse în Garanție.
 - > Aveți grijă să nu ajungă corpuri străine în recipientul de boabe.
 - > Nu umpleți excesiv recipientul de pulbere.
 - > Nu apăsați sau compactați pulberea.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție

▷ de la pagina 117

3.14 Alimentare manuală cu închidere

Alimentarea manuală se află în centrul capacului cafetierei.

Alimentarea manuală se utilizează

- Pentru alte sortimente de cafea, spre exemplu pentru cafeaua fără cofeină
- Pentru proba de cafea
- Ca deschidere de alimentare cu tabletele de curățare



- Introduceți cafeaua măcinată și tableta de detergent numai după mesajul de pe display.
- Pentru alimentarea manuală folosiți exclusiv cafea măcinată.
- Nu utilizați cafea solubilă în apă.
- Nu utilizați cafea măcinată prea fin.



Alimentarea cu tablete

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

Pregătirea cafelei din cafea măcinată introdusă manual

- * Deschideți clapeta pentru alimentare manuală
- * Introduceți cafeaua măcinată (maximum 19 g)
- * Închideți clapeta pentru alimentare manuală
- * Apăsați tasta pentru băuturi dorită



Alimentare manuală

3.15 Recipientul pentru zaț

Recipientul pentru zaț colectează cafeaua măcinată folosită. Recipientul de zaț poate înmagazina zațul de la cca. 50 de procese de opărire.

Pe display apare un mesaj, imediat ce recipientul pentru zaț trebuie să fie golit.

Debitarea băuturilor este blocată cât timp recipientul pentru zaț este scos.

- * Împingeți ieșirea combinată în sus
- * Scoateți recipientul pentru zaț
- * Goliți recipientul pentru zaț și introduceți-l din nou
- * Confirmați pe display efectuarea procedurii



- Introducerea fără golire duce la supraîncălcarea recipientului pentru zaț. Cafetiera se va murdări. Aceasta poate provoca daune secundare.
 - > Goliți întotdeauna recipientul pentru zaț înainte de introducere.
 - > Dacă recipientul pentru zaț nu poate fi introdus, verificați dacă există resturi de cafea pe canal și îndepărtați-le.



Curățarea recipientului pentru zaț
▷ Curățări manuale
pagina 94

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

3.16 Evacuarea zațului prin poliță (opțional)

Cafetiera poate fi dotată cu un sistem de evacuare a zațului prin poliță. În acest caz, recipientul pentru zaț și baza cafetierei sunt prevăzute cu un gol străpuns. Zațul de cafea va fi captat, în cazul acesta, într-un recipient separat de sub poliță.

Important

Curățați zilnic jgheabul pentru zaț
▷ Curățări manuale
pagina 94

3.17 Tava de picături



Pericol de opărire



- În tava de picături se pot afla lichide fierbinți.
- > Mișcați cu atenție tava de picături.
- > Introduceți-o din nou cu grijă; în caz contrar, este posibilă apariția de neetanșeități și scăpări de apă.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Curățați zilnic tava de picături

Îngrijire

▷ de la pagina 82



3.18 Deconectarea cafetierei



Respectați măsurile de igienă

- În cafetieră pot apărea germeni periculoși pentru sănătate.
- > Înainte de deconectarea cafetierei efectuați curățarea zilnică.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Curățați cafetiera conform
indicațiilor din instrucțiunile de
utilizare.

Îngrijire

▷ de la pagina 82



Respectați manualul

- În cazul nerespectării, producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale prejudicii.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție

▷ de la pagina 117

* Împingeți în sus panoul de operare

În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă, se găsește comutatorul Pornit/Oprit.

* Apăsați scurt comutatorul Pornit/Oprit
(cca. 1 secundă)

În continuare, cafetiera se oprește.

* Scoateți fișa de rețea

* Închideți robinetul principal al conductei de
alimentare cu apă



Control acces PIN

▷ Drepturi PIN

pagina 62

4 Software



- La efectuarea reglajelor pentru băuturi se aplică aceleași instrucțiuni de siguranță ca și pentru operarea cafetierei.
- > Respectați toate instrucțiunile de siguranță pentru operare.

ATENȚIE

Instrucțiuni de siguranță operare
▷ pagina 24

4.1 Vedere de ansamblu

Stare operațională

pagina 38



Configurația tastelor
▷ Opțiunile operatorului
pagina 56

Câmpurile și tastele de pe display sunt disponibile în funcție de reglaje și de varianta constructivă a mașinii.

Rând funcții display stare operațională

pagina 38



Încălzitor de cești SteamJet



Eco-Mode (activ)



Mărimea băuturii (S-M-L)



Spălare la cald



Tastă pentru aburi



Barista (tăria cafelei)



Al doilea sortiment de cafea (Decaf)



Apă caldă



Alimentarea sistemului de lapte



Adaptare dimensiune ceașcă



Info valori nutriționale



Al doilea sortiment de lapte

Funcții meniu principal

de la pagina 41



Îngrijire
pagina 41



Băuturi
pagina 44



Opțiunile operatorului
pagina 53



Info
pagina 60



Calcul
pagina 61



Drepturi PIN
pagina 62



Timer
pagina 64



Sistem
pagina 68



Limba
pagina 78



Eco-Mode
pagina 79



USB
pagina 80

Câmpuri comandă de meniu



Meniu principal/înapoi



Confirmare valoare/reglaj



Introducere PIN



Ștergere valoare/reglaj



Continuare/pornire



Preparare-test



Încărcarea reglajelor



Înapoi



Salvarea reglajelor



Apelare tastatură

Mesaje pe display



Mesaj eveniment și eroare



Afișare temperatură lapte
(opțional)

4.2 Display stare operațională

Informațiile afișate pe display pentru starea operațională depind de opțiunile cafetierei și de reglajele individuale.

4.2.1 Tastele pentru băuturi

Toate tastele pentru băuturi care sunt gata de debitare sunt iluminate.

În funcție de configurația aleasă a tastelor, prin glisare orizontală pe display se pot accesa și alte băuturi. Debitarea băuturilor începe după atingerea tastei de băuturi dorite.



Exemplu: tasta Cappuccino

*Configurația tastelor
▷ Opțiunile operatorului
pagina 56*

4.2.2 Rând funcții

Tastă apă caldă

Tastă apă caldă pentru debitarea de apă caldă.

În funcție de setare, după apăsarea pe această tastă pentru apă caldă se poate alege între trei temperaturi de debitare, cu câte două mărimi ale băuturilor.

În plus, poate fi programată o tastă de băuturi doar pentru apă caldă.



Câmp SteamJet

Pentru încălzirea ceștilor.



*Câmpul SteamJet
▷ Opțiunile operatorului
pagina 54*

Câmpul spălare la cald

* Apăsați pe „Câmpul spălare la cald”

Pornește o spălare a conductelor de cafea cu apă fierbinte. Apa încălzește sistemul de fierbere și garantează o temperatură optimă a cafelei.

Recomandat după o pauză de fierbere mai lungă, în special înainte de debitarea unei cești de espresso.



Câmpul spălare la cald activ/inactiv
▷ Opțiunile operatorului
pagina 54

Info valori nutriționale

Afișarea ingredientelor și a valorilor nutriționale per băutură.



Info valori nutritive
▷ Opțiunile operatorului
pagina 54

Adaptare dimensiune ceașcă

Pentru selectarea mărimii pentru următoarea băutură.



Adaptare dimensiune ceașcă
▷ Opțiunile operatorului
pagina 55

Câmpul S-M-L

Pentru preselectarea mărimii băuturii. În prealabil trebuie setate corespunzător băuturile.



S-M-L
▷ Software
▷ Sistem
pagina 74

Câmp Barista – tăria cafelei

	Afișaj	Tăria cafelei
ilma vajutamata	2 boabe	normal, conform reglajului
1 apăsare	3 boabe	15% mai tare decât valoarea reglată *
2 apăsare	1 boabă	15% mai slabă decât valoarea reglată *

* Cantitate maximă de cafea măcinată 19 g per preparare

Tăria cafelei este modificată doar pentru următoarea opărire.



Câmpul Barista activ/inactiv
▷ Opțiunile operatorului
pagina 53

Alimentarea sistemului de lapte

Pentru alimentarea automată a sistemului de lapte.



Alimentarea sistemului de lapte

▷ Opțiunile operatorului
pagina 56

Al doilea sortiment de cafea (Decaf)

* Întâi alocăți pentru o rășniță din datele mașinii „fără cofeină”

* În opțiunile operatorului selectați „fără cofeină”

În bara de funcții este afișat simbolul unei boabe de cafea tăiată cu o linie.

* Înainte de selectarea băuturii apăsați simbolul

Următoarea preparare a băuturii se va face din boabele rășniței fără cofeină.



Al doilea sortiment de cafea

▷ Opțiunile operatorului
pagina 57

Al doilea sortiment de lapte (opțional)

Există opțiunea debitării unui al doilea sortiment de lapte. Acesta poate fi de exemplu un lapte degresat sau de soia.



Al doilea sortiment de lapte

▷ Opțiunile operatorului
pagina 55

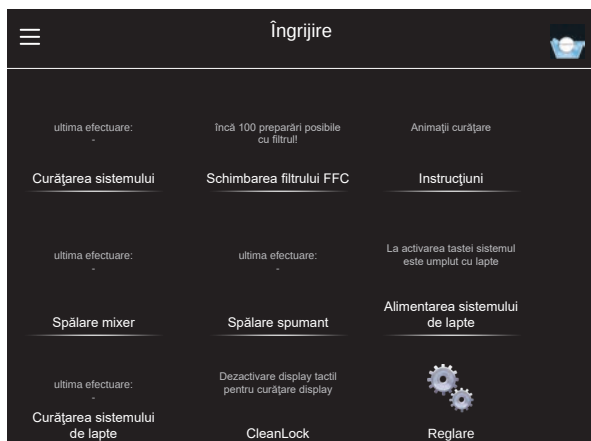
Tastă pentru aburi

Cu tasta de abur este emis abur fierbinte pentru încălzirea băuturilor.

Cu ajutorul tastei pentru aburi, laptele poate fi spumat.



4.3 Îngrijire



Câmpuri comandă de meniu

▷ Vedere de ansamblu
pagina 36

Îngrijire
▷ de la pagina 82

Conceptul de curățare HACCP
▷ de la pagina 103

Curățarea sistemului

Cu deconectarea sau fără deconectarea cafetierei după curățare sistem.



Curățarea sistemului

Curățarea sistemului
▷ Îngrijire
de la pagina 85

Spălarea mixer

Spălarea mixerului este o etapă intermediară de curățare a mixerului.



Spălarea mixer

Spălarea mixer
▷ Îngrijire
pagina 91

Curățarea sistemului de lapte

Curățarea sistemului de lapte poate fi declanșată individual. Acest lucru are sens atunci când există pauze mai lungi între debitarea băuturilor pe bază de lapte. Funcția de curățare a sistemului de lapte curăță sistemul de lapte.



Curățarea sistemului de lapte

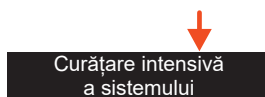
Curățarea sistemului de lapte
▷ Îngrijire
pagina 89

Curățare intensivă a sistemului (AutoClean)

Aceasta reprezintă o curățare a sistemului, inclusiv furtunul de lapte.

Opțional utilizabil „cu oprire” sau „fără oprire” după finalizarea curățării sistemului.

Recomandat înainte de pauzele de funcționare care durează mai mult de o zi.



Schimbarea filtrului FFC

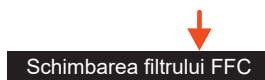
Filtrul trebuie înlocuit după 100 de preparări, resp. după 72 de ore.

* Apăsați pe **Schimbarea filtrului FFC**

Pe display sunt afișate instrucțiunile corespunzătoare.

* Urmați indicațiile de pe display

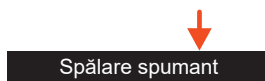
În plus, cu ajutorul acestui câmp se poate afișa câte băuturi mai pot fi debitate cu filtrul aflat în uz sau când trebuie efectuată următoarea curățare a sistemului cu FFC.



Schimbarea filtrului FFC
▷ Îngrijire
pagina 91

Spălare spumant

Spălarea spumantului este o etapă intermediară de curățare a spumantului de lapte.



Spălare spumant
▷ Îngrijire
pagina 90

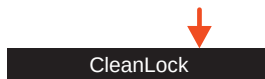
CleanLock

* Apăsați pe **CleanLock**

Începe o numărătoare inversă de 15 secunde.

Acum display-ul tactil poate fi curățat.

La 15 secunde după ultima atingere, display-ul tactil este activat din nou.



Curățare panou de operare
▷ Îngrijire
pagina 93

Instrucțiuni

Instrucțiuni animate privind programele de curățare disponibile și pentru montarea și demontarea mixerului și a ieșirii combinate în vederea curățării.



Instrucțiuni

Plan general intervale de curățare
▷ Îngrijire
pagina 84

Alimentarea sistemului de lapte (Dynamic Milk)

Cu ajutorul acestei funcții se umple sistemul de lapte pentru prepararea băuturilor cu lapte.

* Apăsați pe **Alimentarea sistemului de lapte**



Alimentarea sistemului de lapte

Reglare



Reglare

Spălare la oprire

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ La oprirea cafetierei trebuie efectuată spălarea la oprire, dacă de la ultima curățare s-au debitat băuturi cu conținut de lapte.

Pregătirea sistemului de lapte după curățare

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ După curățarea sistemului de lapte, mașina se deconectează normal. Dacă această funcție este activată, operatorul poate introduce și cupla din nou recipientul de lapte în decurs de max. 15 minute după curățare. Astfel, cafetiera este din nou pregătită de funcționare pentru următoarea pornire.

4.4 Băuturi



Generalități

Test de debitare

Pentru multe setări de băuturi este posibilă pornirea unui test de debitare cu noile reglaje, înainte de salvarea rețetei.

- * Modificați reglajele după dorință
 - * Apăsați pe „Test de debitare”
- Băutura este debitată cu noua valoare setată.*
- * Dacă băutura corespunde așteptărilor, apăsați simbolul Salvare
- Rețeta se salvează.*



Exemplu: tasta Cappuccino

Salvare rețete

Rețeta modificată este salvată.



Încărcare rețete

De aici este încărcată pe o tasta pentru băuturi o rețetă deja salvată.

- * Apăsați pe o tastă pentru băuturi
 - * Apăsați pe câmpul „Încărcare rețete”
- Se deschide un submeniu.*
- * Marcați rețeta dorită
 - * Apăsați pe câmpul „Salvare rețete”
- Tastei pentru băuturi îi este alocată rețeta nou selectată.*



Cantități de umplere, preparare multiplă și tip de dozare



Cantități de umplere

Reglați cantitatea de umplere dorită. Rețeta este adaptată în mod corespunzător.

100 % corespunde valorii salvate până acum.

Funcția S-M-L

Funcția S-M-L se activează din meniul „Sistem”. Tot în opțiunile operatorului se poate face modificarea pentru activarea unei diferențe față de cantitățile de umplere standard, aplicabilă la nivel general, pentru toate băuturile.

Pentru băuturi individuale cu cantități diferite este posibilă modificarea cantităților S-M-L de la cantitățile de umplere.

Acolo este posibilă și reglarea individuală a fiecărei mărimi ca activă sau inactivă. Inactiv înseamnă că respectiva cantitate nu mai face parte dintre opțiunile de selecție pentru băuturi individuale.

Activare S-M-L și modificare generală pentru toate băuturile

▷ Software

▷ Sistem

pagina 74

Câmpuri opționale

▷ Operare

pagina 28

Cantități de umplere S-M-L

Rețeta este generată pentru cantitățile S și L.

M corespunde valorii reglate.

Valoare standard:

S = 25 % mai puțin decât valoarea reglată.

L = 25 % mai mult decât valoarea reglată.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S-activ	☒ Activ	☒ L-activ

Modificare S-M-L pentru băuturi individuale

▷ Cantități de umplere

Preparare multiplă

Băutura este preparată de mai multe ori conform reglajelor existente. Cu o singură apăsare de tastă se poate debita de până la 12 ori cantitatea reglată. Disponibil pentru băuturi pe bază de cafea și băuturi cu conținut de lapte, precum și pentru apă fierbinte la tipul de dozare „dozat”.

Tipul de dozare

- **Start-stop**
Debitarea se face până la cantitatea reglată. Debitarea poate fi oprită și mai devreme printr-o nouă apăsare a tastei.
- **Start-Stop-Freeflow**
O scurtă apăsare a tastei pornește debitarea start-stop.
O apăsare mai lungă de 1 secundă pornește debitarea Freeflow.
- **Freeflow**
Băutura sau aburul sunt debitate câtă vreme tasta rămâne apăsată.
- **Dozat**
Este debitată cantitatea reglată. Tipul de dozare este disponibil pentru lapte, spumă și pentru apă fierbinte.

Tipul de dozare poate fi reglat pentru apă caldă, lapte și spumă de lapte.

Modificare rețete



Câmpuri comandă de meniu
 ▷ Vedere de ansamblu
 pagina 36

Reglaje băuturi cappuccino
 Modificare rețetă

Compoziție curentă a rețetei:

Espresso 9 g, 35 ml				
Spumă cremoasă 140 ml				

Ordine pregătire -> cant. cca. /ml 176

Rezervă
 Adaosuri standard:

Cafea	Lapte	Lapte rece	Pauză lapte	Ciocolată	Pauză
Espresso	Spumă de lapte	Spumă rece	Apă caldă	Siroop	

! Apăsăți adaosul dorit și mutați-l

Icons: ✕ (Delete), 🔄 (Move), ? (Help), 📁 (Save)

Compoziție curentă a rețetei

Aici sunt afișate adaosurile conținute în rețetă.
 Ordinea de pregătire este de la stânga la dreapta.
 Adaosurile care apar unele sub altele sunt pregătite simultan.
 Software-ul anunță dacă opțiunile dorite nu sunt posibile din punct de vedere tehnic.

Rezervă adaosuri standard

Aici sunt afișate adaosurile utilizabile pentru rețetă.
 * Apăsăți pe adaosul dorit și apoi din nou pe poziția dorită din structura rețetei
 Adaosul este introdus imediat pe poziția dorită.

Ștergere adaos

Ștergerea unui adaos marcat din compoziția curentă a rețetei.



Modificare adaos

* Marcați adaosul și apăsați pe simbolul „Modificare adaos”

Se deschide meniul „Modificare adaos”.

Sunt afișate posibilitățile de reglare pentru adaosul selectat.

Sunt afișate datele salvate și datele curente.



Valorile curente



Valorile introduse de service



Valori din fabrică



Cantitatea de cafea măcinată

Indicație în grame (g)



Cantitate de apă/cantitatea de lapte

Indicație în mililitri (ml)



FFC

Aici se setează dacă cafeaua preparată este direcționată prin filtru.



Chilled Coffee

Aici se setează dacă cafeaua preparată este direcționată prin răcitor.



Dynamic Milk Tipuri de spumă de lapte

Mașinile de cafea echipate cu Dynamic Milk pot folosi diferite calități ale spumei de lapte pentru fiecare băutură în parte.

Este posibilă combinarea mai multor tipuri de spumă de lapte într-o băutură.

Densă	Spumă densă de lapte. Se recomandă pentru Cappuccino cu bordură maronie și pentru băuturi care se remarcă prin aspectul vizual al spumei și gustul echilibrat de lapte.
Lichidă	Spumă de lapte foarte fină. Se recomandă pentru un Cappuccino echilibrat, cu gust puternic de lapte. Îmbinarea optimă între cafea și lapte.
Cremaoasă	Spumă de lapte cu suprafață lucioasă. Se recomandă pentru băuturi cu gust echilibrat și o combinație bună între cafea și lapte.
Aerată	Spumă de lapte aerată, ușoară, cu bule mai mari și gust echilibrat de lapte.

Calitatea cafelei

Treptele de calitate influențează cafeaua obținută. Cu cât treapta de calitate este mai înaltă, cu atât substanțele pentru gust și aromă din cafea sunt dizolvate mai intens.



Trepte de calitate

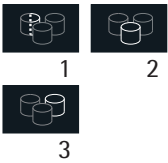
- 1 După presare cafeaua măcinată este pusă la umflare.
- 2 După presare are loc opărirea directă.
- 3 După presare urmează o preinfuzie.
- 4 După presare și preinfuzie are loc presarea umedă.
- 5 Ca la Calitatea 4, însă o presare umedă mai puternică.
- 6 Ca la Calitatea 5, însă o presare umedă mai puternică și de durată mai mare.
- 7 Ca la Calitatea 6, însă o presare umedă mai puternică și de durată mai mare.

Indicație!

Dacă se utilizează cafea măcinată prea fin la o cantitate mică de apă, calitatea prea fină poate conduce la o eroare de tip „apă clocotită”.

Selectarea cafelei măcinată

Cota completă de cafea care trebuie măcinată este de 10. Cantitatea totală poate fi obținută din mai multe rășnițe. Astfel sunt posibile rețete variate, individuale.



Text, imagine și înălțimea ceștii



Câmpuri comandă de meniu
▷ Vedere de ansamblu
pagina 36

Câmpul „Detectare ceașcă” este
afișat numai dacă „Detectare
prezentă” este activat.
▷ Detectare prezență cu senzor
ceașcă
▷ pagina 51

Text și imagine

Aici sunt ajustate denumirea băuturii și imaginea unei taste pentru băuturi.
✱ Activați tastatura cu câmpul pentru tastatură

Încărcare fotografii individuale
băuturi
▷ USB
pagina 80

Observație

Aici poate fi stocată o notă pentru respectiva băutură.

Setarea manuală a înălțimii ceștii

Înălțimea ceștii pentru băutură este setată la roțița de reglaj.

- * Reglați înălțimea cu roțița de reglaj
- * Apăsați pe partea dreaptă pe simbolul ceștii care doriți să fie alocată acestei înălțimi

Valoarea a fost alocată simbolului ceștii.

Pentru băuturile de mărime „S” și „L”, înainte de selectarea tastei corespunzătoare băuturii trebuie selectată mărimea.

Detectare prezență cu senzorul pentru ceașcă Detectare ceașcă (opțional)

Cu funcția „Detectare prezență” este afișat câmpul **Detectare ceașcă**.

- * Plasați o ceașcă dedesubt
- * Apăsați pe **Detectare ceașcă**

Ceașca este detectată.

Setarea pentru înălțimea identificată a ceștii este preluată și este afișată pe roțița de reglare, pe display.

Astfel pregătită, dacă detectarea prezenței este activă, la selectarea băuturii ieșirea va fi deplasată la înălțimea salvată pentru băutură.

Preselectare dimensiuni cu senzorul de ceașcă

Senzorul detectează înălțimea ceștii și validează băutura dacă înălțimea detectată corespunde valorii salvate.

*Preselectarea dimensiunii cu senzorul tastei este posibilă numai în modul „Preselectare dimensiuni”.
▷ pagina 76*

*Toleranțe
▷ Sistem ▷ Detectare ceașcă
pagina 75*

Utilizarea înălțimilor de ceașcă S-M-L configurate

Dacă acest câmp este activ, înălțimile ceștilor sunt setate în meniul sistemului.

Dacă această funcție este activă, înălțimea nu mai poate fi setată manual. Rotița de reglare nu mai este afișată.

*S-M-L trebuie să fie activ. Setare
cești cu*

*▷ Sistem ▷ Detectare ceașcă
pagina 75*

Schimbare taste

Aici este schimbată poziția a două taste pentru băuturi.

- * Apăsați pe o tastă pentru băuturi
- * Apăsați pe câmpul „Schimbare taste”
- * Apăsați pe tasta pentru băuturi care trebuie schimbată



4.5 Opțiunile operatorului



Elemente de operare

Elemente de operare

Regim autoservire (Autoservire)

Pentru funcționarea în regim de autoservire este posibilă dezactivarea anumitor funcții. În stare inactivă funcțiile și câmpurile lor nu sunt afișate.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

Regim autoservire semnifică faptul că următoarele reglaje sunt comutate simultan.

- Câmpul Barista: inactiv
- Câmpul spălare la cald: inactiv
- Info valori nutritive: activ
- Câmpul pentru meniu: inactiv
- SteamJet: inactiv
- Afișaj de eroare: inactiv
- Adaptare dimensiune ceașcă: inactiv
- Al doilea sortiment de lapte: inactiv
- Preselectare limbă: activ
- Alimentarea sistemului de lapte: inactiv
- Preselectie băuturi: inactiv
- Întreruperea debitării: inactiv

Câmpul Barista

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ activ

activ Câmpul este afișat pentru stare operațională.

*Câmpul Barista
pagina 53*

*Câmp spălare la cald
pagina 54*

*Info valori nutritive
pagina 54*

*Câmpul pentru meniu
pagina 54*

*SteamJet
pagina 54*

*Afișaj de eroare
pagina 55*

*Adaptare dimensiune ceașcă
pagina 55*

*Al doilea sortiment de lapte
pagina 55*

*Preselectare limbă
pagina 56*

*Alimentarea sistemului de lapte
pagina 56*

*Preselectie băuturi
pagina 58*

*Întreruperea debitării
pagina 58*

Câmpul spălare la cald

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Câmpul este afișat pentru stare operațională.

Info valori nutriționale

Afișarea ingredientelor și a valorilor nutriționale per
băutură.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Introducere date valoare nutritivă
▷ Sistem
▷ Date valoare nutritivă
pagina 75

Câmpul pentru meniu

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Câmpul pentru meniu reacționează imediat
după apăsarea pe câmp.
inactiv Printr-o dublă apăsare pe câmpul gol se
apelează meniul principal.

SteamJet

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Câmpul este afișat pentru stare operațională.

Afișaj de eroare

Eroarea se afișează în bara de sus de pe display, cu culori diferite.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Eroarea este anunțată pe display, sub formă de afișaj text.

Adaptare dimensiune ceașcă

Selectarea liberă a cantității de umplere se poate activa în opțiunile operatorului.

Astfel, înainte de selectarea băuturii, cantitatea de umplere poate fi ajustată la dimensiunea ceștii utilizate.

Opțiuni: • activ • inactiv

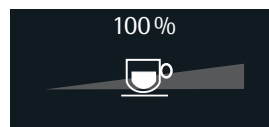
Valoare standard:  inactiv

Cantitatea de umplere se mărește prin deplasarea ceștii în partea dreaptă a butonului și se micșorează prin deplasarea ceștii în partea stângă a butonului. Cantitatea de umplere este indicată în procente.

Buton la mijloc conform setării 100 %

Buton la capătul din stânga 50 % mai puțin

Buton la capătul din dreapta 50 % mai mult



Această funcție nu este posibilă concomitent cu preselecția S-M-L.

Al doilea sortiment de lapte (opțional)

Aici este activat un al doilea sortiment de lapte. Există opțiunea debitării unui al doilea sortiment de lapte. Acesta poate fi de exemplu un lapte degresat sau de soia.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Preselectare limbă

Aici se setează dacă preselectarea limbilor și steagurilor este posibilă prin intermediul reglării pentru băuturi. „Preselectie limbi” poate fi activat aici prin selectarea configurației tastaturii „Autoservire+steaguri”.

*Configurație taste
„Autoservire+steaguri”
▷ Configurație taste
pagina 56*

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Alimentarea sistemului de lapte

Această funcție umple sistemul de lapte. Alimentarea sistemului de lapte poate fi activată aici.

*Alimentarea sistemului de lapte
▷ Îngrijire
pagina 43*

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Eroarea este anunțată pe display, sub formă de afișaj text.

Configurația tastelor

Aici sunt salvate și sunt disponibile pentru selecție diverse configurații standard ale tastelor.



Configurația tastelor

PostSelection



Opțiuni: • activ • inactiv

PostSelection

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Selectarea sortimentului de cafea și mărimea băuturii sunt solicitate după alegerea băuturii. Denumirile sortimentelor de cafea și ale mărimilor pot fi modificate. (Sortiment de cafea și S-M-L). Afișajele și opțiunile se diferențiază în funcție de dotări.

- Mărimea 1, 2 și 3
- Porționator 1, 2, 3 și 4
- Sortiment lapte 1 și 2
- Băuturi reci
- Sirop 1, 2, 3 și 4 (opțional)

Opțiunile care trebuie să fie disponibile pentru funcția PostSelection se activează în meniul „Sistem”.

*Sistem
▷ de la pagina 68*

Pentru funcționarea în regim de autoservire este posibilă dezactivarea anumitor funcții. În stare inactivă funcțiile și câmpurile lor nu sunt afișate.

Fără cofeină



Opțiuni: • activ • inactiv

Fără cofeină

Valoare standard: ☒ inactiv

Factor Decaf

Aici se introduce valoarea pentru factorul Decaf. Cantitatea de cafea măcinată pentru Decaf (cafeă decofeinizată) se stabilește procentual în funcție de cantitatea de cafea măcinată setată în rețetă. Această reglare este valabilă pentru toate băuturile cu cafea la preselectia „Decaf”.

În cazul unui factor Decaf 15%, se va pregăti de exemplu Café Crème cu 15% mai multă cafea măcinată, dacă funcția Decaf este activată.

Domeniu de reglare: -25% până la 15%

Valoare standard: 10%

Preselecție băuturi



Preselecție băuturi

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Băuturile selectate anterior sunt debitate fără o altă apăsare.

În antet se afișează „Preselectare băuturi activă”.

Întreruperea debitării

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Debitarea de băuturi poate fi întreruptă printr-o nouă apăsare pe tasta pentru băuturi.

Preselecție spumă de lapte

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

Selectarea spumei de lapte este posibilă doar cu opțiunea Auto Steam.

Logo



Logo

Logo producător

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Sigla producătorului este afișată pe afișajul de disponibilitate, în dreapta sus.

Logo client

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Dacă este setată opțiunea „activ” și a fost încărcată o siglă de client, sigla clientului este afișată în stare operațională pe centrul rândului de sus. În cazul în care sunt racordate aparate comerciale, logo-ul clientului este afișat în partea stângă. În acest caz nu pot fi afișate ambele logo-uri.

Încărcare logo client

Introduceți stick-ul USB cu logo-ul clientului. Încărcați logo-ul clientului.

Mărime logo client

Logo-ul clientului poate avea o înălțime de maximum 80 de pixeli. Logo-urile mai mari sunt scalate automat la această mărime.

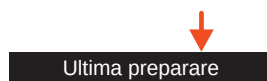
4.6 Info

Meniul Info oferă posibilitățile de selecție descrise în continuare.



Ultima preparare

Informații privind ultima preparare.



Timer

Este apelat planul săptămânal cu timer. În această vedere de ansamblu sunt afișați timpii de conectare și de deconectare.



Service

Date de contact pentru WMF Service.
Număr de serie al cafetierei.



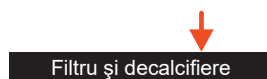
Îngrijire

Aici sunt afișate ultimele curățări și măsurile de îngrijire care rulează prin intermediul programelor cafetierei.



Filtru de apă și decalcifiere

Informații privind capacitatea de filtrare rămasă a filtrului de apă și momentul următoarei decalcifieri.



Protocol

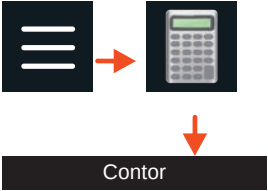
Protocol al evenimentelor și erorilor din timpul operării și curățării cafetierei.



4.7 Calcul

Contor

Aici sunt afișate contoarele pentru băuturile individuale debitate și suma băuturilor.
Un protocol poate fi extras prin intermediul ieșirii USB.



Calcul				
Contor				
Băutură	1	2	3	4
2 espresso M...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Reglarea standard

Contor de la 1 până la 4 = contor continuu



Contoarele individuale pot fi resetate manual, în mod independent. (de exemplu contor 1 = zilnic, contor 2 = săptămânal, etc.)

SFAT UTIL

Aparate comerciale

Vezi instrucțiunile de utilizare pentru aparate comerciale.

Calcul extern

Vezi instrucțiunile de utilizare pentru calculul chelnerului.

Setări gratis

Setările gratis sunt disponibile împreună cu unitățile opționale de decontare.


Setări gratis

Toate gratis

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Băutură gratis

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

Afișaj display

Atunci când setarea „Totul gratis” este activă, aici poate fi introdus un text. (de ex. „Gratis”). Textul introdus este afișat pe rândul superior.

Afișaj taste băuturi

La setarea „Totul gratis” activă, aici poate fi introdus un text pentru tasta de băuturi.

4.8 Drepturi PIN

Este posibilă alocarea câte unui PIN pentru domeniile menționate în continuare.

- Curățare
- Reglare
- Calcul



PIN-urile sunt structurate ierarhic.

Aceasta înseamnă, de exemplu: PIN-ul pentru reglare oferă totodată toate drepturile aferente PIN-ului pentru curățare, însă nu și drepturile aferente PIN-ului pentru calcul.

Dacă nu este alocat un PIN, domeniul este accesibil fără introducerea unui PIN. Dacă pentru un nivel a fost acordat un PIN, fără acest PIN nu există acces.

PIN Curățare

Introducerea PIN-ului corect oferă acces la:



Îngrijire



Curățare

PIN Reglare

Introducerea PIN-ului corect oferă acces la:



Îngrijire



Timer



Băuturi



Sistem



Opțiunile operatorului



Limba



Calcul (fără „Ștergere”)



USB



Reglare

PIN Calcul

Introducerea PIN-ului corect oferă acces la:



Îngrijire



PIN



Băuturi



Timer



Opțiunile operatorului



Sistem



Calcul (cu „Ștergere”)



Limba



USB



Calcul

Cu PIN Calcul pot fi modificate celelalte două coduri PIN. Dacă ați uitat PIN Calcul, acesta poate fi resetat numai de service.

Reintroducere PIN

De îndată ce a fost atribuit un PIN pentru autorizarea accesului, aici trebuie introdus codul PIN pentru a atribui un nou PIN.



Reintroducere PIN



4.9 Timer

Data/ora

Aici sunt reglate ora și data curentă.

Timer

Aici sunt activate și dezactivate, în general, funcțiile timer.

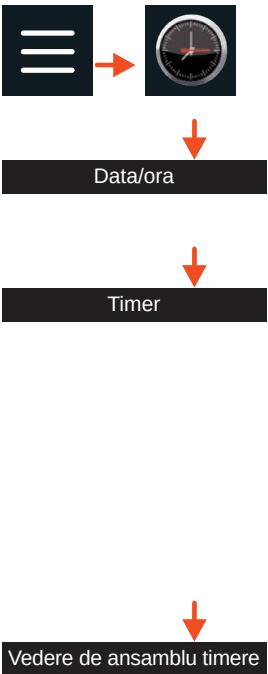
Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

- activ Orele de comutare timer sunt active.
- inactiv Orele de comutare timer nu sunt realizate.

Vedere de ansamblu timere și reglare timer

Vedere de ansamblu a tuturor timpilor de conectare și de deconectare.



Modificarea punctului de comutare este posibilă numai în vizualizarea pe zi.

Ștergerea timerului

Cu simbolul de ștergere poate fi ștearsă o oră de comutare marcată anterior.



Plan zilnic cu timer

Comutare între plan zilnic și plan săptămânal. Planul zilnic indică orele de comutare pentru ziua curentă.



Reglați orele de comutare timer

Sunt disponibile următoarele funcții care pot fi comutate prin intermediul timer-ului.

- Configurația tastelor
- Eco-Mode
- Timer Pornit/Oprit
- Curățare AutoClean



Toate modificările orelor de conectare produc efect numai asupra orelor de conectare viitoare.

INDICAȚIE

- * Selectați funcția timer dorită
- * Selectați o zi sau zile individuale
- * Reglați orele de comutare timer

Orele de comutare sunt setate în prealabil pentru toate zilele selectate.

După confirmare este afișat un plan săptămânal cu orele de comutare reglate. Timpii individuali pot fi modificați în mod liber în cadrul acestui plan săptămânal.

Curățare AutoClean

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Dacă pentru curățarea AutoClean este setat „activ”, pot fi setați timpi de curățare pentru AutoClean. Este stabilit momentul de timp pentru curățarea automată.

Selectați dacă doriți oprirea mașinii după curățare sau dacă trebuie realizată o curățare intensivă a sistemului. În continuare se va seta aprobarea băuturilor cu lapte după curățarea intensivă a sistemului.



- > Creați un timer Pornit/Oprit pentru zilele de funcționare prevăzute.
- > Asociați acești timpi cu o curățare.

Exemplu: program de lucru Luni-Vineri, orele 8–18.

- > Setati timerul Pornit/Oprit cu curățare la orele 7:30–18:30.

Vă recomandăm ca, înainte de pauzele de funcționare care durează mai mult de o zi, să stabiliți o curățare intensivă a sistemului.

SFAT UTIL

Respectați instrucțiunile de siguranță pentru îngrijire
▷ pagina 82

Securitate și garanție
▷ pagina 117

Configurația tastelor

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv

activ Prin intermediul timer-ului pot fi alocate automat configurații de taste.



Configurația tastelor

Eco-Mode

Aici se setează dacă intervalele timerului Eco-Mode sunt setabile.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv


Eco-Mode

Oră de vară

Aici se poate seta comutarea automată pe ora de vară. Punctul de meniu este disponibil dacă nu este instalat un modul de telemetrizare.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  inactiv


Oră de vară

Fus orar

Aici se setează fusul orar.


Fus orar

4.10 Sistem



Răcitorul



Temperatură rezervă lapte

Temperatura rezervei de lapte este introdusă aici.
La utilizarea Cup&Cool aceasta este de ex. $< 10^{\circ}\text{C}$.



*Disponibil cu Cup&Cool opțional,
cu monitorizare a temperaturii*

Mesaj de notificare a golirii

(este necesar răcitorul, incl. funcția de semnalare
a stării goale)

Aici se setează dacă se emite sau nu mesaj de notificare
a golirii.

Mesajul de notificare a golirii poate fi cuplat cu
o blocare a băuturii. Acest lucru este important în
special la regimul de autoservire, pentru ca băuturile
deja plătite să poată fi debitate complet în mod
garantat.

Senzor de temperatură

(este necesar răcitorul, incl. senzorul)

Temperatura laptelui este măsurată.

Quality Check (Dynamic Milk)

Influențele exterioare pot determina în sistemul de lapte modificări ale temperaturii laptelui, ale volumului spumei de lapte și ale calității acesteia.

Cu ajutorul meniului „Quality Check” pot fi restaurate setările de bază.

- * Umpleți recipientul de curățare albastru cu apă rece
- * Conectați furtunul de lapte
- * Așezați sub ieșire un recipient de măsurare cu capacitatea de 500 ml
- * Inițiați calibrarea
- * În momentul umplerii recipientului de măsurare cu 500 ml (+/- 20 ml) opriți calibrarea



Quality check

Afișarea progresului

Opțiuni: linie, cerc, oprit

Valoare standard: linie



Afișarea progresului

Afișaj și iluminare



Afișaj și iluminare

Iluminare

Culoarea de iluminare se reglează aici.

Culoarea dorită se reglează prin intermediul triunghiului din mijlocul cercului de culori. În plus, culoarea poate fi stabilită și reglată prin intermediul valorilor RGB.

Pe lângă aceasta mai există opțiunile:

- Schimbare culoare încet
- Schimbare culoare normal
- Schimbare culoare rapid
- Oprit

Reglajul curent este afișat imediat.



Iluminare la stare operațională

- Culori pentru pagini de stare operațională

Afișare eveniment (mesaj)

Opțiuni: • activ • inactiv

De exemplu mesaj „Lipsă boabe”.

Valoare standard:  inactiv

activ Iluminarea din timpul unui mesaj poate fi reglată.

Iluminare la mesaje (eveniment)

- Culori pentru pagini evenimente

Luminozitate display

Aici este reglată luminozitatea display-ului.

Reducere automată luminozitate

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard:  activ

activ Dacă reducere luminozitate este reglat ca „activ”, luminozitatea display-ului este redusă automat la 5 minute după debitarea ultimei băuturi.

Atunci când luminozitatea afișajului este redusă, la prima atingere ecranul se aprinde din nou la luminozitatea selectată. La a doua apăsare pe tasta pentru băuturi este preparată băutura corespunzătoare.

Calibrare ecran tactil

Recalibrarea display-ului tactil.

Fondul afișajului

Aici se poate seta culoarea pentru ecranul tactil.

Băuturi: Scris + culoare

Aici se setează dacă este permisă modificarea mărimii scrisului și a culorii.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

Filtru de apă

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

activ Filtru de apă disponibil. Sunt afișate întrebări privind capacitate de filtrare și duritatea apei.



Filtru de apă

Indicație

Recomandăm în principiu utilizarea unui filtru de apă. Partenerul dvs. de service WMF vă va consilia cu plăcere la alegerea unui filtru de apă potrivit.

Duritate carbonatică măsurată

Aici este introdusă duritatea măsurată a apei, în dKH.

Testul de duritate carbonatică se livrează împreună cu accesoriile.



În cazul în care cafetiera este utilizată cu o duritate a apei greșit setată, acest lucru poate duce la o depunere puternică de calcar și la supape neetanșe.

Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele rezultate de aici.

INDICAȚIE

Măsurarea durității apei

- * Interesați-vă asupra durității apei potabile la furnizor sau determinați valoarea sa cu ajutorul testului WMF de duritate a apei (cu instrucțiuni)

Duritate totală măsurată

Aici este introdusă duritatea măsurată a apei.

Capacitate de filtrare a filtrului

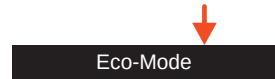
Aici se introduce capacitatea de filtrare în litri.

Eco-Mode

Aici poate fi activat Eco-Mode.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv



▷ Eco-Mode
pagina 79

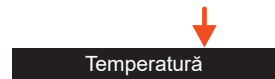
Deconectarea

Opțiuni: niciodată, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

Valoare standard: niciodată

Temperatură

Aici se reglează temperatura apei din boiler.
(temperatura apei la prepararea cafelei)



Reglarea gradului de măcinare

Gradul de măcinare poate fi reglat prin intermediul display-ului.

- Grad de măcinare râșniță 1
- Grad de măcinare râșniță 2

Valoare mai mică -> grad de măcinare mai fin

Valoare mai mare -> grad de măcinare mai grosier

Reglajul se poate face în pași de câte 0,25. Per setare se poate regla maxim o jumătate de grad de măcinare.

După fiecare reglare trebuie să urmeze o măcinare.

Doar pentru personalul instruit și tehnicienii de service.



Reglarea gradului
de măcinare

Afișaj presiune de fierbere

Aici poate fi activat afișajul presiunii de fierbere.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv



Afișaj presiune de fierbere

Porționator

Aici se pot salva numele sortimentelor de boabe/pulbere utilizate.

În mod standard aici apare Espresso sau Café Crème.



Porționator

Valabil la mașinile cu 2 râșnițe și un recipient de pulbere.

Bluetooth (opțional)

Pentru această funcție este necesar stick-ul Bluetooth WMF opțional.

Opțiuni: • activ • inactiv

Valoare standard: ☒ inactiv

* Aici setați Bluetooth pe activ

* Deschideți panoul de operare

* Introduceți stick-ul Bluetooth WMF în spatele panoului de operare

* Deconectați și conectați din nou mașina



Bluetooth

Funcția S-M-L

De aici se activează funcția S-M-L.
Simbolurile și textele pot fi modificate.
Mărimile băuturilor pot fi modificate pe baza mărimii standard (M).

Opțiuni: • activ • inactiv

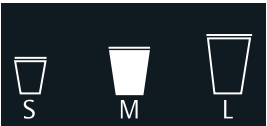
Valoare standard: ☒ inactiv



Small

Factor standard de modificare a cantității băuturii
pentru rețete S nou activate.

Valoare standard: 75%



Large

Factor standard de modificare a cantității băuturii
pentru rețete L nou activate.

Valoare standard: 125%

Cantități de umplere S-M-L

▷ Software

▷ Băuturi

pagina 45

Sfat util

*Mărimile băuturilor S-M-L pot fi
definite în plus în rețetă și sunt
apoi disponibile sub formă de taste
pentru băuturi.*

Sirop (opțional)

Aici sunt alocate denumiri și simboluri pentru siropuri.
În plus, sunt activate cantitățile de dozare posibile
(single, double, big).



*Posibilități detaliate de setare pentru
stația de sirop*

▷ Instrucțiuni de utilizare stație
de sirop

Lapte (opțional)

Aici sunt alocate denumirile și simbolurile pentru
lapte 1 și lapte 2.



Date privind valorile nutriționale

Aici pot fi înregistrate date detaliate despre valorile nutriționale și ingrediente pentru râșniță, porționator, lapte și spumă de lapte.

Aici este disponibilă o prezentare de ansamblu.



Date privind valorile
nutriționale

Detectare ceașcă (opțional)

Senzorul de ceașcă identifică prezența unui recipient sub ieșire și determină înălțimea acestuia.



Detectare ceașcă

Corecție poziție ieșire

Domeniu de reglare: -20 mm până la +60 mm

Minus → Distanță mai mică față
de ceașcă

Plus → Distanță mai mare față
de ceașcă

Pași: 5 mm

Standard: Distanță de 10 până la 15 mm

Toleranță înălțime ceașcă

Aici este setată toleranța înălțimii ceștii pentru băuturi cu S-M-L inactiv.

Înălțimea este setată în meniul de băuturi pentru o rețetă. Toleranța setată aici stabilește exactitatea acestei înălțimi pentru ca băutura să fie validată. Din acest motiv, aici este introdusă toleranța necesară.

Domeniu de reglare: între 0 mm și ± 30 mm

Pași: cca. 7,5 mm

Mod

Aici pot fi setate patru moduri diferite.

Oprit

Funcția este dezactivată.

Identificare prezență

Senzorul de ceașcă identifică prezența unui recipient sub ieșire. În momentul selectării unei băuturi ieșirea se deplasează automat la înălțimea setată pentru băutura selectată.

Reglare înălțime ceașcă

▷ Software

▷ Băuturi

pagina 51

Office – deplasare la înălțimea ceștii

Senzorul de ceașcă identifică prezența unui recipient sub ieșire și determină înălțimea acestuia. Apoi ieșirea se deplasează la distanța setată față de muchia superioară a ceștii.

Preselectare dimensiuni

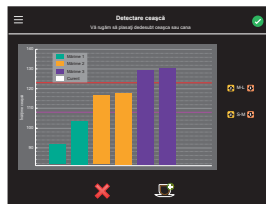
Senzorul de ceașcă identifică prezența unui recipient sub ieșire și determină înălțimea acestuia. Pe baza acestei valori sunt afișate pe display numai băuturile adecvate. În cazul preselectării active S-M-L, senzorul preia această preselectare.

Setare dimensiune S-M-L

În modul „Preselectare dimensiune”

Pe ecran este indicată ceașca actuală așezată dedesubt, sub formă de simbol.

În plus, sunt afișate cea mai mică și cea mai mare ceașcă setată în funcție de dimensiunea băuturii.



Ambele linii orizontale formează granița dintre dimensiunile băuturilor.

Cu simbolurile săgeată este posibilă deplasarea acestei linii.

Ștergerea dimensiunilor ceștilor

- * Apăsați pe 
- * Selectați dimensiunile dorite sau „Toate dimensiunile”

Selecția este ștearsă.

Dimensiunea ceștii este ștearsă.

Adăugarea dimensiunii ceștii

- * Plasați dedesubt ceașca pentru noua dimensiune
- * Alocați-o dimensiunii dorite S-M-L
- * Apăsați pe 

Modificarea notațiilor dimensiunilor băuturilor

▷ Sistem

▷ S-M-L

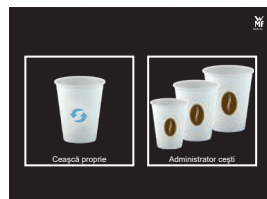
pagina 74

Pahar client

Această opțiune oferă posibilitatea clientului de a utiliza propriile pahare cu utilizare multiplă în regimul autoservire.

În cazul opțiunii activate „Pahar client”, se va modifica ecranul de pornire.

Aici, în meniul detectare ceașcă, ecranul de pornire poate fi setat la alegere.



Ecran de pornire cu pahar client

Utilizare „Ceașcă proprie”

- * Apăsați pe **Ceașcă proprie**

Ecranul pentru selectarea băuturii este afișat.

- * Selectați băutura dorită

Este interogată dimensiunea dorită a băuturii.

- * Selectați dimensiunea dorită a băuturii

Se debitează băutura.

Utilizare „Administrare cești”

- * Apăsați pe **Administrator cești**

Ecranul pentru selectarea băuturii este afișat.

- * Selectați băutura dorită

Senzorul de cești detectează automat dimensiunea paharului plasat dedesubt și băutura este debitată corespunzător setărilor S-M-L.



Preselectare dimensiune băutură

Soluții digitale

Acțiuni de la distanță

Pachetele media neinstalate, care au fost trimise prin WMF Coffee Connect și nu au fost instalate direct, pot fi executate aici ulterior.

Smart Remote

WMF Service poate activa funcția Smart Remote. Ulterior, această funcție poate fi activată aici.

Conditionmonitoring

Aici pot fi vizualizați senzorii de nivel conectați ai recipientelor pentru produs și pot fi activați/dezactivați.

4.11 Limba

Aici se setează limba ghidului de pe display. Limbile disponibile sunt afișate în limba engleză.



4.12 Eco-Mode

Dacă este „activat” Eco-Mode, cu 10 minute după debitarea ultimei băuturi este redusă temperatura cazanului de abur.

Tastele pentru băuturi rămân iluminate.

Dacă în perioada cu temperatura redusă a cazanului trebuie debitată o băutură cu conținut de lapte, cafetiera are nevoie de aproximativ 15 secunde pentru a se încălzi.

Prepararea băuturii începe abia după încălzirea cafetierei.



▷ Eco-Mode
pagina 72

Eco-Mode

Opțiuni: • Pornit • Oprit • Timer

Valoare standard: ☒ Oprit

Aici poate fi activat Eco-Mode.



Afișaj Eco-Mode

Pe afișajul Stare operațională, în rândul de sus se afișează simbolul pentru Eco-Mode.

Există două stări.

Eco-Mode „active”

Cafetiera este momentan în faza de scădere.



Eco-Mode „ready”

Eco-Mode este comandat prin timpul de așteptare și se activează la 10 minute de la ultima debitare de băutură.



Pornire imediată

Când Eco-Mode este „activ”, pe afișajul Stare operațională este afișat simbolul pentru Eco-Mode.



Dacă se apasă simbolul, Eco-Mode este imediat activat. Simbolul trece pe „activ”.

4.13 USB

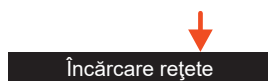
Prin intermediul conexiunii USB este posibil schimbul de date. Funcțiile se activează din momentul introducerii unui stick USB.

Conexiunea USB se găsește pe spatele panoului de operare, în partea din stânga sus, protejată de un element de acoperire.



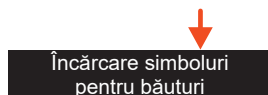
Încărcare rețete

Aici rețetele salvate pe stick-ul USB sunt încărcate în cafetieră.



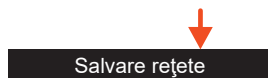
Încărcare simboluri pentru băuturi

Încărcare fotografii sau simboluri băuturi de pe stick USB.



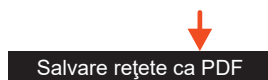
Salvare rețete

Aici rețetele actuale din cafetieră sunt exportate pe stick-ul USB.



Salvare rețete ca PDF

Rețetele active, toate rețetele clientului sau toate rețetele de lucru pot fi exportate sub formă de fișier pdf.



Export contoare

Aici contoarele actuale din cafetieră sunt exportate pe stick-ul USB.



Export HACCP

Curăţările efectuate sunt înregistrate în protocol şi sunt exportate pe stick-ul USB pentru documentul justificativ HACCP.



Export HACCP

Asigurarea datelor

Aici sunt asigurate pe stick-ul USB datele reglate, cum ar fi datele referitoare la maşină, la băuturi etc.



Asigurarea datelor

Încărcare date

Aici datele asigurate, cum ar fi datele referitoare la maşină, la băuturi etc. sunt încărcate de pe stick-ul USB în cafetieră.
(Este posibilă protejarea cu PIN.)



Încărcare date

Încărcare limbă

Dacă este disponibilă, aici se încarcă o altă limbă pentru afişaj de pe stick-ul USB în cafetieră.



Încărcare limbă

Update Firmware

Numai pentru service.



Update Firmware

5 Îngrijire

5.1 Instrucțiuni de siguranță îngrijire

Curățarea regulată este o condiție necesară pentru funcționarea fără defecțiuni a cafetierei și pentru obținerea calității optime a cafelei.



Pericol pentru sănătate/igienă

- Laptele este extrem de sensibil. În sistemul de lapte pot apărea germeni periculoși pentru sănătate.
 - > Curățați zilnic sistemul de lapte.
 - > Schimbați furtunul de lapte la intervale regulate.
 - > Schimbați furtunul de mixer la intervale regulate.
 - > Respectați toate indicațiile referitoare la igienă.
 - > Respectați conceptul de curățare HACCP.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol pentru sănătate/igienă

- Într-o cafetieră neutilizată germenii se pot înmulți.
 - > Înainte și după pauze funcționale de mai multe zile se realizează toate procedeele de curățare.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol pentru sănătate/igienă

- Toate soluțiile de curățare sunt perfect armonizate cu programele de curățare.
 - > Utilizați numai soluții de curățare WMF.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Pericol pentru sănătate/ pericol de iritații și opărire



- În timpul curățării, din ieșirea combinată curg lichid de curățare fierbinte și apă caldă. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
- Lichidele fierbinți pot provoca iritații ale pielii, iar căldura generează pericolul de opărire.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul curățării.
- > Aveți în vedere ca persoanele neautorizate și, în special, copiii să păstreze distanța față de cafetieră.
- > Înainte de curățare blocați întotdeauna display-ul tactil cu „CleanLock”.
- > Asigurați-vă că nimeni nu va bea niciodată lichidul de curățat.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Dynamic Milk

Dacă în interval de 119 minute nu a fost preparată nicio băutură cu lapte se declanșează o spălare automată a sistemului de lapte, urmată de alimentarea cu lapte proaspăt.

INDICAȚIE



Indicație

- La următoarea pornire a cafetierei are loc din nou alimentarea cu lapte proaspăt și astfel se încheie programul de curățare.

INDICAȚIE

5.2 Plan general intervale de curățare

Îngrijire					
Zilnic	Săptămănal	Periodic	Automat		Instrucțiuni
Programe de curățare ▷ de la pagina 85					
x				Curățarea sistemului (Easy Milk/Dynamic Milk/AutoClean)	0
	x			Curățare intensivă a sistemului (AutoClean)	0
x				Spălare rapidă (AutoClean)	
x				Curățarea sistemului de lapte	0
x			x	Spălare spumant	0
x				Spălare mixer *	0
		x	x	Înlocuire filtru FFC *	0
Curățări manuale					
x				Curățarea panoului de operare (CleanLock)	0
x				Curățarea recipientului pentru zaț	
x				Curățarea tavei de picături	0
x				Curățarea carcasei și senzorilor	
	x			Curățarea manuală sistemului de lapte (Easy Milk)	
	x			Curățarea manuală sistemului de lapte (Dynamic Milk)	
(x)	x			Curățarea mixerului *	0
x	x			Curățarea duzei de abur	0
		x		Curățarea recipientului de boabe	
		x		Curățarea recipientului de pulbere *	



▷ pagina 91

▷ pagina 93

▷ pagina 94

▷ pagina 94

▷ pagina 95

▷ pagina 95

▷ pagina 97

▷ pagina 97

▷ pagina 98

▷ pagina 100

▷ pagina 101

Zilnic = cel puțin o dată pe zi și în caz de nevoie

Săptămănal = curățare săptămănală

Periodic = periodic în caz de nevoie

Automat = proces automat

(x) = în cazul murdăririi mai puternice zilnic

* = opțional (în funcție de dotare)

Instrucțiuni = instrucțiuni disponibile în meniul ▷ „Software” ▷ „Îngrijire”

5.3 Programe de curățare

5.3.1 Curățarea sistemului

Curățarea sistemului este un program automat de curățare și cuprinde mai multe etape. Cu această ocazie se curăță sistemul de cafea, lapte și pulbere, în funcție de utilizare. Operațiunile includ curățarea sistemului de lapte, spălarea mixerului precum și utilizarea a două tablete detergent WMF diferite pentru sistemul de cafea și sistemul de lapte. Funcțiile opționale FFC și Chilled Coffee sunt și ele curățate, ca parte a curățării de sistem, dacă este necesar.

Instrucțiuni sub formă de animație

▷ Meniu principal

▷ Îngrijire

▷ Instrucțiuni

▷ Instrucțiuni de curățare Stație de sirop



Pericol pentru sănătate/ pericol de iritații și opărire



- În timpul curățării, din ieșirea combinată și din ieșirea pentru apă caldă se scurg lichid de curățat fierbinte și apă caldă.
- Lichidele fierbinți pot provoca iritații ale pielii, iar căldura generează pericolul de opărire.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul curățării.
- > Asigurați-vă că nimeni nu va bea niciodată lichidul de curățat.



ATENȚIE

*Acordați atenție capitolului
Securitatea*

▷ de la pagina 7



Prin intermediul display-ului, programul de curățare vă ghidează pas cu pas prin procesul de curățare sistem.
Respectați mesajele.

INDICAȚIE

Curățarea sistemului (Easy Milk/Dynamic Milk)



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul curățării în recipient curge soluție de curățare fierbinte.
- > După curățare goliți cu atenție recipientul de curățare.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Așezarea recipientului de curățare fierbinte în răcitor este interzisă, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea răcitorului.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

Pentru curățare sistem la cafetiere cu Easy Milk/Dynamic Milk, este necesar pentru curățare recipientul de curățare special, de culoare albastră.

Pornire

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Curățarea sistemului**
- * Respectați indicațiile de pe display



Curățarea sistemului (AutoClean)

Curățarea zilnică a sistemului este realizată complet automat cu AutoClean. Recipientul de curățare albastru nu mai este necesar.

Mașina dozează complet automat cantitatea necesară de substanță de curățare.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Curățarea sistemului**
- * Respectați indicațiile de pe display

Opțional, curățarea sistemului poate fi setată prin intermediul meniului timer.

Curățare AutoClean
▷ Software
▷ Timer
pagina 66

Curățare intensivă a sistemului (AutoClean)



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- Dacă adaptorul Plug&Clean este tras pe parcursul curățării în curs, resp. pe parcursul spălării, este posibilă ieșirea apei sau a aburului.
- > Nu scoateți niciodată adaptorul Plug&Clean pe parcursul curățării sau al spălării rapide.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Pornire

O dată pe săptămână sau înainte de pauzele de funcționare care durează mai mult de o zi trebuie realizată o curățare a sistemului.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Curățare intensivă a sistemului**
- * Respectați indicațiile de pe display
- * Scoateți furtunul de lapte de la recipient
- * Racordați furtunul de lapte la doza Plug&Clean a mașinii

Mașina dozează complet automat cantitatea necesară de substanță de curățare.

Opțional, curățarea intensivă a sistemului poate fi setată prin intermediul meniului timer.



Acordați atenție poziției corecte a adaptorului Plug&Clean și furtunului de lapte.



INDICAȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

Spălare rapidă (AutoClean)



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- Dacă adaptorul Plug&Clean este tras pe parcursul curățării în curs, resp. pe parcursul spălării, este posibilă ieșirea apei sau a aburului.
- > Nu scoateți niciodată adaptorul Plug&Clean pe parcursul curățării sau al spălării rapide.

O dată pe zi este necesară spălarea furtunului de lapte cu spălarea rapidă.

- * Scoateți furtunul de lapte de la recipient
- * Racordați furtunul de lapte la doza Plug&Clean a mașinii

Spălarea rapidă pornește automat după blocarea adaptorului Plug&Clean.

LED-ul de la doza Plug&Clean se aprinde intermitent, imediat ce spălarea rapidă este finalizată.



La racordul unui recipient nou cu lapte, efectuați întotdeauna o spălare rapidă.

Durată: 1–2 minute



Acordați atenție poziției corecte a adaptorului Plug&Clean și furtunului de lapte.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7



SFAT UTIL

INDICAȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7

Acordați atenție capitolului Garanție

▷ de la pagina 117

5.3.2 Curățarea sistemului de lapte



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul spălării curge apă de spălare fierbinte din ieșirea combinată.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul spălării.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Curățarea sistemului de lapte poate fi declanșată individual. Acest lucru are sens atunci când există pauze mai lungi între debitarea băuturilor pe bază de lapte.

Funcția de curățare a sistemului de lapte curăță sistemul de lapte.

Pentru curățarea sistemului de lapte la mașini de cafea cu Easy Milk/Dynamic Milk, este necesar pentru curățare recipientul de curățare special, de culoare albastră.

Se va folosi o tabletă detergent specială.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Curățarea sistemului de lapte**
- * Respectați indicațiile de pe display

Instrucțiuni sub formă de animație
▷ Meniu principal
▷ Îngrijire
▷ Instrucțiuni



5.3.3 Spălare spumant



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul spălării curge apă de spălare fierbinte din ieșirea combinată.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul spălării.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Pentru mașinile de cafea echipate cu Easy Milk există opțiunea spălare dispozitiv de spumare, care poate fi pornită în caz de necesitate. În plus, spălarea spumantului poate avea loc automat. Ea este pornită automat la 3 minute după debitarea ultimei băuturi cu conținut de lapte. Înainte de pornirea automată este emis un semnal acustic de avertizare.

În timp ce funcția de spălare a spumantului este activată, nu trebuie lăsate băuturi în dreptul duzei combinate.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Spălare spumant**
- * Respectați indicațiile de pe display

Instrucțiuni sub formă de animație

- ▷ Meniu principal
- ▷ Îngrijire
- ▷ Instrucțiuni

5.3.4 Spălare spumant (Dynamic Milk)

Pentru mașinile de cafea cu Dynamic Milk, spălarea automată a spumantului se efectuează la fiecare 2 ore.

5.3.5 Spălare mixer



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- În timpul spălării curge apă de spălare fierbinte din ieșirea combinată.
- > Nu introduceți niciodată mâna sub ieșiri în timpul spălării.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Spălarea mixerului poate fi pornită individual.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Spălare mixer**
- * Respectați indicațiile de pe display

Instrucțiuni sub formă de animație
▷ Meniu principal
▷ Îngrijire
▷ Instrucțiuni

5.3.6 Schimbarea filtrului FFC



Pericol pentru sănătate/ pericol de opărire

- > La scurt timp după debitarea cafelei prin filtru, capsula filtrului este fierbinte.
- > Lăsați capsula filtrului să se răcească puțin înaintea înlocuirii.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Filtrul trebuie înlocuit după 100 de preparări, resp. după 72 de ore.

- * Apelați meniul Îngrijire
- * Apăsați pe **Schimbarea filtrului FFC**

Pe display sunt afișate instrucțiunile corespunzătoare.

- * Urmați indicațiile de pe display

În acest punct de meniu se afișează câte băuturi mai pot fi preparate cu acest filtru, resp. câte ore au mai rămas până când va fi necesară înlocuirea filtrului.

5.4 Umplerea substanței de curățare (AutoClean)

Granulat pentru curățarea cafelei

- * Deschideți clapeta pentru alimentare manuală
- * Rabatați clapeta verde spre înainte
- * Scoateți dozatorul de granulat din mașină și rotiți capul
- * Deschideți dozatorul printr-o mișcare de rotire
- * Extrageți doza goală de granulat de curățare și introduceți o nouă doză



Substanță de curățare sistem de lapte

- * Deșurubați adaptorul de curățare de la recipientul substanței de curățare pentru sistemul de lapte
- * Conectați un recipient nou cu substanță de curățare pentru sistemul de lapte WMF



5.5 Curățări manuale

Numerale de comandă pentru gama de îngrijire WMF

▷ Accesorii și piese de schimb
pagina 122

5.5.1 Curățarea panoului de operare (CleanLock)

* Apăsați pe **CleanLock**

Începe o numărătoare inversă de 15 secunde.

Acum display-ul tactil poate fi curățat.

La 15 secunde după ultima atingere, display-ul tactil este activat din nou.



Pericol de opărire

- Pericol de rănire în cazul preparării accidentale a unei băuturi.
- > Înainte de curățare blocați întotdeauna display-ul tactil cu „CleanLock”.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7



- Pericol de zgâriere în timpul curățării.
- > Curățați display-ul numai cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți.
- > Folosiți lavete moi pentru curățare.
- > Recomandăm o lavetă moale din microfibre.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

5.5.2 Curățarea recipientului pentru zaț (Jgheab pentru zaț, opțional)

- * Goliți recipientul pentru zaț și clătiți-l sub jet de apă
- * Curățați cu o cârpă umedă
- * Uscați recipientul pentru zaț și introduceți-l din nou



- > Jgheabul pentru zaț trebuie curățat zilnic la cafetierele cu evacuarea zațului prin poliță.
- > Nu folosiți niciodată forța! Pericol de rupere.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

5.5.3 Curățarea tavei de picături



Pericol de opărire



- În tava de picături se pot afla lichide fierbinți.
- Dacă de exemplu după curățare, tava de picături nu se blochează pe poziție în mod corect, există pericol de arsuri din cauza lichidelor fierbinți.
 - > Mișcați cu atenție tava de picături.
 - > Introduceți-o din nou cu grijă; în caz contrar, este posibilă apariția de neetanșeități și scăpări de apă.
 - > Acordați întotdeauna atenție poziției corecte a tăvii de picături.

- * Ridicați ușor tava de picături de partea din față și extrageți-o
- * Curățați temeinic tava de picături
- * Spălați-o apoi cu apă potabilă curată
- * Uscați tava de picături și introduceți-o la loc

ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7



Instrucțiuni
▷ Software ▷ Îngrijire
pagina 43

Cu stație de sirop opțională
▷ Instrucțiuni de curățare stație
de sirop

5.5.4 Curățarea carcasei și senzorilor



- Nu curățați capacele recipientului cu senzorii în mașina de spălat!



- Pericol de zgâriere în timpul curățării.
 - > Nu curățați cu praf de curățat sau cu alte substanțe similare.
 - > Nu utilizați decât detergenți foarte blânzi.
 - > Nu utilizați soluții de curățare puternic alcaline, cu conținut de alcool sau degresante.
 - > Folosiți lavete moi pentru curățare.
 - > Recomandăm o lavetă moale din microfibre.

Pentru îngrijirea pieselor de înveliș (suprafață mată), vă recomandăm WMF Purargan®.

- * Opriți cafetiera de la comutatorul Pornit/Oprit
- * Lăsați cafetiera să se răcească înainte de curățare
- * Curățați carcasa cafetierei răcite cu o cârpă umedă
- * Ștergeți cu o lavetă fină
- * Curățați senzorul de ceașcă și senzorii de nivel din capacele recipientelor pentru produs cu o lavetă umedă

5.5.5 Curățarea manuală sistemului de lapte

Curățarea manuală sistemului de lapte (Easy Milk)



Pericol de opărire

- Pericol de rănire în cazul preparării accidentale a unei băuturi.
 - > Deconectați întotdeauna cafetiera înainte de curățare.
 - > Scoateți fișa de rețea.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

Indicație

Probleme de rezistență există când se folosesc detergenți alcalini, diluanți cum sunt acetona, carbonat, tetraclorură de carbon, diluanți de vopseluri sau compuși de alcool >5%; amoniacul, benzenul, glicerina, dimetil-benzenu, agenți abrazivi, agenți de înălbire cu efect degresant și detergenții pulverizați pentru curățat geamuri sunt de asemenea neadecvați.

Curățați display-ul numai cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Instrucțiuni sub formă de animație
▷ Meniu principal
▷ Îngrijire
▷ Instrucțiuni



Pericol pentru sănătate

- În cazul contactului cu ochii, detergentul WMF pentru sistemul de lapte poate provoca rănirea gravă a acestora.
- > Asigurați-vă că detergentul pentru sistemul de lapte nu ajunge niciodată în ochii oamenilor sau ai animalelor.



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea

▷ de la pagina 7



- > Înainte de curățarea manuală a sistemului de lapte trebuie efectuată o curățare a sistemului. Curățarea sistemului de lapte elimină resturile de lapte din sistem.

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117

- * Trageți spre dvs. pârghia mică din spatele ieșirii combinate
- * Scoateți ieșirea combinată decuplată
- * Desfaceți furtunul de lapte și furtunul mixerului ⁽¹⁾
- * Amestecați 5 ml de soluție specială de curățare WMF sau o tabletă de curățare specială cu 500 ml de apă potabilă caldă
- * Dezasamblați ieșirea combinată
- * Lăsați componentele ieșirii combinate în soluție de curățare (3 componente)

Toate piesele trebuie să fie acoperite complet cu soluție de curățare.

- * După 5 ore curățați temeinic toate piesele cu o perie
- * Clătiți temeinic cu apă curată toate piesele ieșirii combinate
- * Spălați temeinic furtunul de lapte și furtunul mixerului ⁽¹⁾
- * Montați la loc furtunul de lapte și furtunul mixerului ⁽¹⁾
- * Asamblați ieșirea combinată
- * Introduceți ieșirea combinată

⁽¹⁾ Furtunul mixerului este echipat doar pe mașinile cu mixer.



Curățare manuală ieșire combinată (Dynamic Milk)



La mașinile de cafea cu Dynamic Milk, spumantul nu se demontează!

Duza combinată se curăță periodic la exterior cu o cârpă umedă, iar orificiile de ieșire se curăță folosind o perie adecvată.

Curățarea dozei Plug&Clean (AutoClean)

Dacă este necesar, curățați doza Plug&Clean cu o perie.

5.5.6 Curățarea mixerului

În funcție de pulberea utilizată, sunt necesare curățări mai frecvente.



Pericol de opărire

- Dacă furtunul de mixer nu este fixat ferm sunt posibile scăpări accidentale de apă fierbinte sau băuturi fierbinți.
- > Fixați întotdeauna cu fermitate furtunul de mixer.

- * Împingeți în sus panoul de operare
- * Extrageți furtunul mixerului de la ieșirea combinată și trageți de mâner cupa mixerului, în sus

Rotorul cu palete al mixerului este acum vizibil.

Zilnic

- * Îndepărtați cupa de mixer
- * Demontați cupa mixerului în părțile sale componente
- * Curățați temeinic piesele sub jet de apă

În caz de necesitate (săptămânal)

- * Amestecați 5 ml de soluție specială de curățare WMF sau o tabletă de curățare specială cu 500 ml de apă potabilă caldă

IMPORTANT

Acordați atenție capitolului *Garanție*
▷ de la pagina 117



ATENȚIE

Acordați atenție capitolului
Securitatea
▷ de la pagina 7

Instrucțiuni
▷ Meniu principal
▷ Întreținere
▷ Instrucțiuni



- * Lăsați toate cele patru componente în soluție de curățare timp de minim 4 ore
- * După patru ore clătiți din nou temeinic sub jet de apă potabilă
- * Îndepărtați recipientul de pulbere și curățați coloana de alimentare de la cupa mixerului cu o cârpă sau cu o perie



- * Lăsați toate piesele să se usuce complet [1]



La asamblare, toate deschiderile trebuie să fie în aceeași direcție.



- * Introduceți roata mixerului [2] precum în imagine
După introducere latura verde este vizibilă.
- * Introduceți furtunul de mixer în cupa de mixer
- * Introduceți din nou cupa de mixer până când se blochează pe poziție
- * Introduceți furtunul de mixer în ieșirea combinată

5.5.7 Curățare duză abur Auto Steam



Pericol de arsuri/pericol de opărire



- În timpul fazei de încălzire sunt posibile scurgeri de apă și abur prin ieșiri.
- În timpul debitării de băuturi și abur, din ieșiri curg lichide fierbinți. Suprafețele adiacente și ieșirile devin și ele fierbinți.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul fazei de încălzire.
 - > Nu introduceți mâna sub ieșiri în timpul debitării de băuturi sau abur.
 - > Nu atingeți ieșirile imediat după debitare.
 - > În timpul debitării plasați întotdeauna sub duză un recipient pentru băut adecvat.



ATENȚIE

Instrucțiuni

▷ Meniu principal

▷ Întreținere

▷ Instrucțiuni

Zilnic

- * Amestecați 5 ml de soluție specială de curățare WMF sau o tabletă de curățare specială cu 500 ml de apă potabilă caldă
- * Scufundați duza de abur în soluția de curățare și apăsați scurt pe tasta de abur sau pe o tastă Auto Steam

Timp de acționare: 30 minute

- * Curățați cu o perie
- * Clătiți temeinic cu apă
- * Apăsați tasta pentru aburi

Aburul curăță resturile de lapte și de detergent de pe orificiile duzei de abur.

**Săptămânal**

- * Desfaceți duza de abur
- * Scufundați duza de abur în soluția de curățare pentru minim 5 ore
- * Curățați cu o perie
- * Clătiți temeinic cu apă curată
- * Înfiletați duza de abur pe ieșirea Auto Steam
- * Scufundați duza de abur într-un recipient cu apă curată
- * Apăsați scurt pe tasta Auto Steam
- * Ștergeți ieșirea pentru aburi cu o cârpă umedă



5.5.8 Curățarea recipientului de boabe

Recipientul de boabe poate fi curățat la operare și în intervalele regulate. Recomandare: lunar.



Pericol de vătămare

- În special părul lung sau îmbrăcămintea pot fi prinse în capul râșniței și astfel trase în cafetieră.
- > Protejați întotdeauna părul cu o plasă de păr.

 **ATENȚIE**



Pericol de strivire/ pericol de vătămare



- În cafetieră se găsesc componente mobile, care pot răni degetele sau mâinile.
- > Deconectați întotdeauna cafetiera și decuplați fișa de rețea înainte de a introduce mâna în râșnița de cafea sau în orificiul din unitatea de preparare.

 **ATENȚIE**



- > Nu curățați niciodată recipientele de boabe în mașini de spălat vase.

IMPORTANT

* Împingeți în sus panoul de operare
În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă, se găsește comutatorul Pornit/Oprit.

- * Apăsați comutatorul Pornit/Oprit, până când cafetiera se oprește
- * Scoateți fișa de rețea
- * Rotiți zăvoarele recipientului de boabe cu 180° și deschideți-l



Rotiți închizătorul cu 180°

- * Scoateți în sus recipientele de boabe
- * Goliți complet recipientele de boabe și ștergeți-le temeinic cu o cârpă umedă
- * Lăsați recipientele de boabe să se usuce complet
- * Umpleți din nou recipientele de boabe și instalați-le
- * Rotiți zăvoarele recipientului de boabe cu 180° și închideți-l



5.5.9 Curățarea recipientului de pulbere

Recipientul de pulbere poate fi curățat când este necesar și la intervalele regulate.

Recomandare: lunar.

În funcție de pulberea utilizată, sunt necesare curățări mai frecvente.



- * Împingeți în sus panoul de operare
În spatele panoului de operare, pe partea dreaptă, se găsește comutatorul Pornit/Oprit.
- * Apăsați comutatorul Pornit/Oprit, până când cafetiera se oprește
- * Scoateți fișa de rețea
- * Rotiți zăvoarele recipientului de pulbere cu 180° și deschideți-l
- * Basculați recipientul în spate și extrageți-l pe sus
- * Goliți complet recipientul



- * Deșurubați piulița olandeză din față și spate
- * Extrageți melcul de porționare
- * Ștergeți temeinic recipientul cu o cârpă umedă
- * Curățați temeinic piesele melcului de porționare
- * Lăsați recipientul de pulbere și piesele să se usuce complet
- * Asamblați și introduceți din nou melcul de porționare, înșurubați piulița olandeză



*Porționator cu piese componente.
Melc de porționare*



Acordați atenție poziției corecte a ejectorului.

IMPORTANT

- * Umpleți din nou recipientul de pulbere și instalați-l
- * Rotiți zăvoarele cu 180° și închideți din nou

6 Conceptul de curățare HACCP

Vă revine prin lege obligația de a asigura condițiile ca oaspeții dumneavoastră să nu fie expuși unor pericole pentru sănătate legate de consumul alimentelor debitate de mașină.

Pentru identificarea și evaluarea pericolelor este necesar un concept de curățare HACCP. În unitatea dumneavoastră economică, trebuie efectuată o analiză a riscurilor. Scopul este de a depista și anula punctele care periclitează igiena produselor alimentare. În acest scop, trebuie să fie stabilite și impuse procedee de supraveghere și, dacă este cazul, de verificare.

În cazul corectitudinii operațiilor de instalare, întreținere, îngrijire și curățare, cafetierele WMF îndeplinesc condițiile necesare ale cerințelor amintite. Dacă operațiile de îngrijire și curățare ale cafetierei nu sunt efectuate corect, debitarea băuturilor cu lapte devine un punct periculos în ce privește igiena produselor alimentare.

Pentru respectarea conceptului de curățare HACCP, vă rugăm să respectați următoarele puncte:

Sterilizați zilnic sistemul de lapte

- Respectați indicațiile pentru curățarea sistemului de lapte din capitolul Îngrijire. Acest lucru asigură condițiile ca sistemul dumneavoastră să fie sterilizat la începutul procesului de funcționare.

„Regulamentul privind igiena produselor alimentare din 05.08.1997”

Aplicați conceptul nostru de curățare HACCP pentru supravegherea curățării regulate.

*Export HACCP
▷ pagina 81*

Utilizați numai soluții de curățare aprobate de WMF.

*Acordați atenție capitolului Îngrijire
▷ de la pagina 82*



Prin câmpul Info  puteți interoga informațiile de protocol de la ultimele operații de curățare. Prin intermediul câmpului USB  puteți exporta un protocol HACCP.

SFAT UTIL

Începutul funcționării se face întotdeauna cu un pachet de lapte proaspăt deschis, răcit în prealabil

- Laptele H în ambalaj original este de regulă sterilizat. La începutul funcționării, deschideți întotdeauna un pachet de lapte nou și răcit preliminar.
- La deschiderea pachetului de lapte, păstrați o curățenie absolută! Măinile sau instrumentele murdare pot provoca apariția germenilor la deschidere.

Păstrați laptele în stare rece!

- Țineți întotdeauna pregătit un pachet de lapte nou, răcit în prealabil.
- Dacă nu s-a răcit în timpul operării, laptele trebuie consumat foarte repede. Dacă este cazul, laptele trebuie încălzit între timp.
- În cazul unui consum redus de lapte, laptele răcit preliminar trebuie să fie răcit în continuare pe parcursul funcționării.

Recomandare:
utilizați lapte H cu 1,5% grăsime.

La începutul funcționării, laptele trebuie să fie aibă cca. 6–8 °C.
În funcție de reglaj, dintr-un litru de lapte rezultă cca. 20 băuturi cappuccino.
WMF oferă diverse posibilități de răcire (de ex. răcitorul atașabil WMF).

Conceptul de curățare HACCP

Folosiți doar lapte-H răcit; în caz contrar, apar riscuri asupra sănătății, provocate de microbacterii!
Pentru băuturi pe bază de praf folosiți numai produse al căror termen de valabilitate nu este depășit.

Etapele de curățare:

1. Efectuarea curățării sistemului

> Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire

2a. Curățarea manuală sistemului de lapte (Easy Milk)

> Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire

2b. Spălare zilnică a mixerului

> Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire
- 3a. Curățarea sistemului de lapte, respectiv schimbarea ieșirii combinate după 4 ore de funcționare (obligatoriu la debit mic și lapte nerăcit)

3b. Dynamic Milk: curățai periodic la exterior ieșirea combinată.

3c. Curățare mixer săptămânal și curățare regulată a recipientului pentru produs (boabe/pulbere) > Instrucțiuni de utilizare, capitol Îngrijire

4. Curățare generală a mașinii

Luna _____ Anul _____

Data	Etapale de curățare				Semnătura
	Ora				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Data	Etapale de curățare				Semnătura
	Ora				
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

7 Întreținere și decalcifiere

Vă rugăm să aveți în vedere faptul este vorba despre o cafetieră profesională pentru activități comerciale, care necesită o întreținere și o decalcifiere regulată.

Momentul de întreținere se orientează după gradul de folosire al mașinii și vă este semnalat pe display. Concomitent cu întreținerea efectuată de WMF Service se realizează și decalcifierea sistemului de fierbere.

Cafetiera poate fi folosită în continuare și după apariția mesajului, însă executarea sau dispunerea executării lucrărilor de întreținere se vor întreprinde cât mai curând posibil, pentru a se asigura siguranța în funcționare și evitarea daunelor ulterioare.

7.1 Întreținere

Întreținerea după mesajul de pe display se va efectua numai de către personal calificat sau centrul de WMF Service, deoarece în acest caz sunt necesare verificări privind siguranța.

Funt prevăzute următoarele trepte de întreținere:

- Întreținerea după mesajul de pe display se va efectua numai de către personal calificat sau centrul de WMF Service, deoarece în acest caz sunt necesare verificări privind siguranța.

*Mesaje service-întreținere
▷ Mesaje și indicații
pagina 107*

*Mesaje service-întreținere
▷ Mesaje și indicații
pagina 107*

7.2 WMF Service

Centrul de Service WMF poate fi contactat de dumneavoastră prin intermediul unui post central, dacă centrul de service local nu vă este cunoscut.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Important!

Pentru lucrări de întreținere și reparații suplimentare, vă rugăm să vă adresați centrului zonal de Service WMF. Numărul de telefon este indicat pe eticheta adezivă cu adresa de pe cafetieră, precum și pe avizul de însoțire.

8 Mesaje și indicații

8.1 Mesaje referitoare la operare

Completarea cu boabe

- * Completați recipientele de boabe
(în funcție de afișaj)
- * Verificați:
 - Închizătorul recipientului de boabe este deschis?
▷ *Îngrijire*
 - Boabele de cafea nu alunecă.
- * Amestecați cu o lingură mare și confirmați cu 

Deschideți robinetul de închidere

- * Deschideți robinetul de închidere a apei și
confirmați

Goliți recipientul pentru zaț

- * Goliți recipientul pentru zaț

Lipsă recipient zaț

- * Introduceți din nou, în mod corect, recipientul
pentru zaț

Înlocuiți filtrul de apă

- * Înlocuiți filtrul de apă
Respectați instrucțiunile de utilizare ale filtrului de apă!
- * Dacă este necesar, apălați la WMF Service

Apelați WMF Service

Afișarea numărului de eroare

Mesaje de eroare/defecțiuni
▷ *pagina 108*

Mesaj Service

Service-întreținere după mesajul de pe display.

- * Apelați WMF Service

*Mesajele de service reprezintă
indicații. De cele mai multe ori
cafetiera poate fi utilizată în
continuare.*

8.2 Mesaje de eroare/defecțiuni

Procedură de principiu la afișarea mesajelor de eroare sau defecțiunilor.

- * Deconectați cafetiera și conectați-o din nou după câteva secunde
- * Repetați procedeul care a dus la defecțiune

În multe cazuri, defecțiunea dispare ulterior și puteți continua să lucrați.

Dacă această manevră nu are rezultate pozitive: căutați în Lista de erori care urmează după textul de eroare, respectiv număr eroare și urmați instrucțiunile.

Dacă nici acest lucru nu duce la rezultate pozitive sau dacă eroarea afișată nu este listată, vă rugăm să apelați WMF Service.

Unele mesaje duc la blocarea anumitor funcții. Acest lucru se poate recunoaște după stingerea luminilor de la tastele pentru băuturi. Băuturile aferente acestor taste pot fi obținute în continuare.

Mașina dumneavoastră WMF 5000 S+ este dotată cu un program de diagnoză. Erorile apărute sunt semnalate pe display. Mesajele de eroare enumerate pot fi cauzate și de o defecțiune în rețea.

Dacă este prezentă o defecțiune actuală sau o indicație pentru unitatea beneficiară, va fi afișat câmpul .

- * Apăsați pe 

Sunt afișate mesajul de eroare și numărul erorii.



Comutatorul Pornit/Oprit reacționează după cca. 1 secundă și cafetiera se oprește.

Pentru remedierea erorilor, de exemplu dacă software-ul este blocat, este posibilă oprirea sistemului de comandă prin apăsarea prelungă a comutatorului Pornit/Oprit. Apoi porniți din nou cafetiera.

INDICAȚIE

Număr eroare	Notația erorii	Instrucțiune
88	Boiler: supratemperatură	* Deconectați mașina de cafea, lăsați-o să se răcească și conectați-o din nou * Dacă nu este remediată eroarea, apălați WMF Service
161	Eroare apă: apă clocotită	Între fiecare dintre etapele următoare, deconectați și conectați din nou mașina. Dacă nu este remediată eroarea, parcurgeți etapa următoare. * Reglați gradul de măcinare la o treaptă mai grosieră ▷ Software ▷ Sistem ▷ Reglarea gradului de măcinare, pagina 73 * Reglați calitatea la o treaptă mai scăzută ▷ Reglare ▷ Rețete, pagina 49 * Dacă nu este remediată eroarea, apălați WMF Service
186	Cazan de abur: nivel	Debitarea este blocată temporar. * Deconectați și conectați din nou mașina * Verificați dacă robinetul principal pentru alimentare cu apă este deschis
188	Eroare de încălzire	* Opriți cafetiera, scoateți ștecherul din priză * Apălați WMF Service
9083	Temperatura răcitorului este la limita de îngheț	* Verificați dacă temperatura răcitorului nu este reglată la o valoare prea scăzută
9507	Eroare apă: lipsă presiune apă	* Deschideți robinetul de apă, resp. umpleți rezervorul de apă * Dacă nu este remediată eroarea, apălați WMF Service

Număr eroare	Notația erorii	Instrucțiune
9678 9679 9619	Râșniță dreapta blocată Râșniță stânga blocată	 * Deconectați cafetiera * Scoateți fișa de rețea * Demontați recipientul de boabe * Rotiți discul de măcinare exclusiv cu instrumentul multitoool pentru recipient, în sens anti-orar (două știfturi trebuie să fie introduse în gurile corespunzătoare din râșniță) ▷ Îngrijire ▷ Curățarea recipientului de boabe, pagina 100 * Așezați recipientul din nou * Conectați cafetiera La apariție mai frecventă: * Reglați gradul de măcinare cu o treaptă mai grosier ▷ Software ▷ Sistem ▷ Reglarea gradului de măcinare, pagina 73

8.3 Erori fără mesaj de eroare

Forma erorii	Instrucțiune
• Nu este debitată ciocolata, cu toate că există apă în recipientul pentru zaț	* Nu mai folosiți debitarea de ciocolată * Apelați WMF Service (este posibilă debitarea cafelei)
• Porționatorul de ciocolată este blocat, ciocolata este debitată numai cu apă	* Curățați porționatorul ▷ Îngrijire ▷ Curățarea recipientului de pulbere, pagina 101 * Goliți toată cantitatea de cafea măcinată * Rotiți melcul cu mâna, până când este golită întreaga cantitate de cafea măcinată * Dacă este cazul, spălați cu apă * Lăsați toate piesele să se usuce complet
• Zgomote puternice pe parcursul debitării de ciocolată	* Îndepărtați cupa de mixer * Verificați dacă roata mixerului a fost corect introdusă ▷ Îngrijire ▷ Curățarea mixerului, pagina 97 * Dacă este cazul, înlocuiți roata mixerului
• Debitarea de cafea stânga/dreapta diferită	* Curățați ieșirea combinată ▷ Îngrijire ▷ Curățarea manuală sistemului de lapte, pagina 95

Forma erorii	Instrucțiune
Nu există spumă de lapte/debitare de lapte, deși există lapte în recipient	* Verificați dacă furtunul pentru lapte este îndoit sau strivit * Montați corect furtunul de lapte * Easy Milk: curățați ieșirea combinată * Dynamic Milk: curățare manuală ieșire combinată * Dynamic Milk: completați cu lapte iar în meniul de Îngrijire apăsați pe Alimentare sistem de lapte ▷ Software ▷ Îngrijire ▷ Alimentarea sistemului de lapte, pagina 43 * Verificați dacă răcitorul de lapte este înghețat
AutoClean Adaptorul Plug&Clean nu mai poate fi introdus, resp. blocat	* Verificați așezarea șaibei în doza Plug&Clean Șaiba se poate roti.
- Spuma de lapte nu este în regulă - Temperatură prea joasă sau prea ridicată	Dynamic Milk * Efectuați un Quality Check Această funcție este validată numai pentru personalul calificat. Dacă este cazul, vă rugăm să apălați service-ul. Easy Milk * Verificați dacă temperatura setată corespunde temperaturii laptelui * Curățați ieșirea combinată ▷ Îngrijire ▷ Curățarea manuală sistemului de lapte, pagina 95
- Ieșirea pentru spumă de lapte stropște puternic - Laptele este prea fierbinte	* Verificați dacă sistemul de lapte a fost curățat * Curățați sistemul de lapte ▷ Îngrijire ▷ Curățarea manuală sistemului de lapte, pagina 95 * Verificați dacă laptele utilizat este răcit suficient
Nu are loc debitarea de băuturi pe bază de praf	* Curățați cupa de mixer * Furtunul este îndoit? * Efectuați mai des curățarea și spălarea, dacă este nevoie și zilnic ▷ Îngrijire ▷ Curățarea mixerului, pagina 97 * Reglați pulbere mai puțină * Reglați mai multă apă

Forma erorii	Instrucțiune
Pompa funcționează permanent, apă în recipientul pentru zaț	* Deconectați și conectați din nou mașina * Dacă nu este remediată eroarea, apălați WMF Service
Recipientul de ciocolată nu poate fi introdus	* Rotiți ușor cu mâna sistemul de acționare a melcului de porționare de la porționator, în sens orar * Verificați dacă nu a fost închis din greșeală recipientul pentru băutura Ciocolată
Nu se poate introduce recipientul de boabe	* Verificați dacă nu a fost închis din greșeală recipientul de boabe * Verificați dacă sunt prezente boabe între râșniță și recipient

9 Securitate și garanție

9.1 Pericol pentru cafetieră



Respectați manualul

În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale prejudicii.
Respectați condițiile de utilizare și instalare.

Locația de amplasare

- Locația de amplasare trebuie să fie uscată și protejată de apa pulverizată.
- La o cafetieră pot apărea întotdeauna emisii de apă de condens, apă sau abur.
 - > Nu utilizați cafetiera în aer liber.
 - > Plasați cafetiera în așa fel încât să fie protejată de apa pulverizată.
 - > Plasați neapărat cafetiera pe o suprafață rezistentă la apă și căldură, pentru proteja suprafața de instalare de deteriorări.

Râșniță de cafea

- Corpurile străine pot deteriora râșnița de cafea. Aceste defecțiuni nu sunt incluse în Garanție.
- > Aveți grijă să nu ajungă corpuri străine în recipientul de boabe.

IMPORTANT

*Acordați atenție capitolului Garanție
▷ de la pagina 117*

*Condițiile de utilizare și instalare
▷ de la pagina 17*

Vă rugăm să respectați următoarele indicații, pentru a evita problemele tehnice și avariile la cafetieră:

- Dacă apa are o duritate carbonatică mai mare de 5 °dKH trebuie să se monteze un filtru de apă WMF. Dacă nu este utilizat filtrul de apă recomandat de WMF Service pot să apară deteriorări la cafetieră (de ex. prin calcifiere).

- Din motive de răspundere juridică, aveți în vedere întotdeauna ca întrerupătorul electric general să fie oprit sau fișa de rețea scoasă din priză după încheierea funcționării. La cafetierele cu racord fix de apă, robinetul principal pentru conducta de alimentare cu apă trebuie să fie închis.
- Vă recomandăm de exemplu următoarele măsuri pentru prevenirea deteriorărilor:
 - montarea unui senzor de apă adecvat în conducta de alimentare
 - instalarea de senzori pentru fum
- După o pauză de funcționare (mai multe zile/săptămâni) vă recomandăm să executați de cel puțin două ori programul de curățare înainte de punerea în funcțiune.

*Programe de curățare
▷ Programe de curățare
de la pagina 85*

9.2 Directive

Producător: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Aparatul îndeplinește cerințele tuturor dispozițiilor în vigoare stipulate în Directivele MRL (MD) 2006/42/CE, Directiva CEM 2014/30/UE și RoHS 2011/65/UE.

Producătorul numit mai sus declară că această mașină este în conformitate cu toate dispozițiile în vigoare ale directivelor menționate. Modificările aparatului neaprobate de noi conduc la pierderea valabilității prezentei declarații. Structura documentelor tehnice: WMF GmbH.

Declarația de conformitate este atașată aparatului în original. Aparatul este marcat cu simbolul CE.

Aparatul îndeplinește toate cerințele precizate de Codul produselor alimentare, al produselor de consum curent și al furajelor (LFGB), Regulamentul privind produsele de consum curent (BedGgstV), Regulamentul (UE) nr. 10/2011, precum și Regulamentul (CE) nr. 1935/2004, în varianta sa actuală.

Dacă este utilizat în scopul prevăzut, aparatul nu prezintă niciun fel de pericol pentru sănătate și nici alte pericole nemijlocite.

Materialele și materiile prime utilizate respectă Regulamentul privind produsele de consum curent, precum și Regulamentul (UE) nr. 10/2011.

Aparatul se supune regulamentului privitor la deșeurile electronice (directiva 2012/19/UE) și nu are voie să fie eliminat în containerele de gunoi menajer.

Trasabilitatea conform Regulamentului (CE) nr. 1935/2004, precum și fabricarea respectând bunele practici conform Regulamentului (CE) nr. 2023/2006 sunt asigurate și respectate de producător.

Pentru țările din afara UE, sunt valabile respectivele dispoziții naționale în vigoare.



*Pentru evacuarea ca deșeu,
adresați-vă WMF Service.*

Adresa

➤ pagina 106

9.3 Obligațiile unității beneficiare

Unitatea beneficiară a acestor instalații trebuie să se îngrijească de întreținerea regulată de către tehnicienii WMF Service, însărcinații acestora sau alte persoane autorizate, precum și de verificarea dispozitivelor de siguranță.

Accesul la zona de service este permis doar persoanelor care dețin informațiile corespunzătoare și experiența necesară cu aparatul, în special în ceea ce privește siguranța și igiena.

Unitatea beneficiară trebuie să amplaseze cafetiera astfel încât îngrijirea și întreținerea acesteia să nu întâmpine obstacole.

În aprovizionarea biroului/etajului sau a altor utilizări similare de autoservire, personalul care a fost familiarizat cu utilizarea mașinii trebuie să supravegheze mașina. Personalul instruit trebuie să asigure respectarea măsurilor de îngrijire și să stea la dispoziție pentru întrebări legate de utilizare.

Unitatea beneficiară trebuie să asigure condițiile ca instalațiile și mijloacele de lucru electrice să fie într-o stare reglementară (de ex. conform DGUV norma 3).

Pentru a asigura securitatea în funcționare a cafetierei, este necesară printre altele o verificare regulată a supapelor de siguranță și a recipientelor sub presiune. Aceste măsuri sunt aplicate în cadrul întreținerii întreprinse de către WMF Service sau de către personalul de service autorizat de WMF.

Curățarea mașinii este permisă doar cu un detergent WMF special, indicat de WMF pentru cafetieră și pentru sistemul de lapte.

Acordați atenție prescripțiilor emise de producător referitor la ciclurile de întreținere și la frecvența întreținerii (▷ Întreținerea).

Plan general intervale de curățare

▷ pagina 84

HACCP

▷ pagina 103

Detergent special de curățare WMF

▷ Accesorii și piese de schimb
pagina 122

9.4 Pretențiile de garanție



Respectați manualul

- În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale prejudicii.
- > Respectați condițiile de utilizare și instalare.

IMPORTANT

Condițiile de utilizare și instalare
▷ de la pagina 17

Drepturile de garanție care i se cuvin cumpărătorului și forma acestor eventuale pretenții de garanție rezultă în baza acordurilor încheiate între cumpărător și vânzător. În caz de nerespectare a prevederilor prezentelor instrucțiuni de utilizare este posibil ca drepturile de garanție să își piardă valabilitatea.

Neacordarea de garanție de către producător:

- Pentru toate piesele supuse unei uzuri naturale. În această categorie intră, printre altele, garniturile, mixerul și unitatea de preparare.
- Pentru deficiențe generate de intemperii atmosferice, de depuneri de piatră, influențe chimice, fizice, electro-chimice sau electrice.
- Dacă se renunță la filtrul de apă, deși duritatea apei în locul de utilizare face necesară montarea unui filtru de apă și această situație duce la apariția unor deficiențe.
- Pentru deficiențe care apar prin nerespectarea prescripțiilor de manipulare, întreținere și îngrijire a aparatului (de ex. a instrucțiunilor de utilizare și de întreținere).
- Pentru deficiențe care apar prin neutilizarea pieselor de schimb originale WMF sau prin montajul defectuos de către cumpărător sau terțe persoane, ori prin tratamente defectuoase sau neglijente.
- Pentru urmările modificărilor sau lucrărilor de reparație incompetente și întreprinse fără acordul nostru de către cumpărător sau terțe persoane.
- Pentru deficiențe care apar prin utilizare inadecvată sau incompetentă.

Important

Întreținere
▷ pagina 105

Anexă: Date tehnice

Date tehnice ale cafetierei

Dimensiunile exterioare	Lățimea 325 mm Înălțime 716 mm (cu recipient închis de boabe) Adâncimea 590 mm
Recipientul de boabe de cafea Recipient de pulbere (opțional)	câte cca. 1.100 g ⁽¹⁾ Recipient de boabe de cafea în mijloc cca. 700 g ⁽¹⁾ cca. 2.000 g ⁽²⁾
Masa proprie	cca. 37 kg (în funcție de dotare)
Conducta de alimentare cu apă	Racord cu furtun de 3/8" cu robinet principal și filtru de impurități, cu o lărgime a ochiurilor de 0,08 mm, furnizat de beneficiar. ⁽³⁾ Minimum 0,2 MPa (2 bar) presiune dinamică la 2 l/min. Maxim 0,6 MPa (6 bar). Important! Dacă presiunea dinamică de la locul de montaj depășește 0,6 MPa (6 bar), este neapărat necesară intercalarea unui reductor de presiune, iar acesta trebuie reglat la maxim 0,6 MPa (6 bar). Temperatură de admisie maximă 35 °C. Trebuie utilizat setul de furtunuri livrat cu noua cafetieră, cu kitul racordului fix de apă sau cu noul filtru de apă. Nu utilizați seturi vechi de furtunuri.
Calitatea apei	Dacă apa are o duritate carbonatică mai mare de 5 °dKH trebuie să se monteze un filtru de apă WMF.
Conducta de scurgere pentru apă (opțional)	Cel puțin un furtun cu diametrul DN 19, înclinare minimă 2 cm/m
Utilizare la o înălțime deasupra NM	<2.000 m

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

⁽¹⁾ Cantitățile de umplere depind de mărimea boabelor de cafea.

⁽²⁾ Numai cu recipientul de pulbere opțional. Cantitățile de umplere depind de pulberea utilizată.

⁽³⁾ Aceste prevederi (IEC 60335-2-75) privind racordul de apă al cafetierei se aplică în statele UE. Dacă este cazul, se vor respecta prescripțiile suplimentare, specifice țării de utilizare. În afara statelor UE, acceptarea normelor menționate va fi verificată de persoana care pune mașina în circulație.

Puterea nominală	2,75–3,25 kW	9 kW
Alimentare cu tensiune	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)	380–415 V, 50/60 Hz, (3/N/PE)
Iluminare	LED	
Gradul de protecție	IP X0	
Clasa de protecție	Class 1	
Presiune de măsurare	Boiler 1,6 MPa (16 bar) Cazan de abur 0,5 MPa (5 bar)	
Nivelul presiunii acustice continue (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾	
Temperatura mediului	+5 °C până la maximum +35 °C (în condiții de îngheți goliți instalația de apă).	
Umiditatea maximă	80% umiditate relativă fără formare de rouă. Nu utilizați aparatul în aer liber.	
Suprafață de instalare/ apă pulverizată	Aparatul trebuie să fie poziționat orizontal, pe o suprafață orizontală și stabilă, rezistentă la apă și căldură. Nu este permisă curățarea aparatului cu jet de apă. Aparatul trebuie amplasat într-o poziție protejată de apa pulverizată. Aparatul nu este adecvat pentru așezarea pe o suprafață care este stropită sau curățată cu un furtun de apă, aparat de curățare cu jet de aburi, aparat de curățare cu aburi sau alte aparate similare.	

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

⁽⁴⁾ Nivelul presiunii acustice evaluat după curba de filtrare A Lpa (slow) și Lpa (impulse) în locul de muncă al personalului de operare se situează sub 70 dB(A) pentru orice mod de funcționare.

Dimensiuni de montaj	Din rațiuni funcționale, de service și de siguranță, la instalare este necesară o distanță laterală de minim 50 mm față de peretele clădirii sau față de componentele care nu aparțin WMF și o distanță de minim 50 mm în spate. Se recomandă păstrarea unui spațiu minim de lucru de 800 mm în fața mașinii de cafea și o înălțime liberă de minim 200 mm deasupra recipientului cu produs. Păstrați o înălțime liberă de 1.100 mm, începând de la muchia superioară a suprafeței de instalare. Pentru înălțimea suprafeței de instalare începând de la muchia de sus a podelei recomandăm minim 850 mm. Dacă racordurile mașinii trebuie ghidate în jos prin teighea, vă rugăm să respectați necesarul de spațiu pentru conducte, care poate limita spațiul util în postament.
Dimensiunile de montaj pentru filtrul de apă	Vezi instrucțiunile de utilizare a filtrului de apă.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

Aceste prescripții pentru racordul electric și normele menționate sunt valabile pentru racordarea mașinii în statele UE. Dacă este cazul, se vor respecta prescripțiile suplimentare, specifice țării de utilizare. În afara statelor UE, acceptarea normelor menționate va fi verificată de persoana care pune mașina în circulație.

Instalația electrică furnizată de către beneficiar trebuie executată conform prevederilor naționale, în conformitate cu IEC 60364 și să corespundă specificațiilor de pe plăcuța de identificare.

În apropierea aparatului la racordarea monofazică, va fi montată accesibil o priză Schuko sau o priză monofazică specifică țării de utilizare și, la racordare trifazică, o priză cu 5 poli CEE/CEKON conform DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 sau o priză multipolară specifică țării de utilizare. Prizele fac parte din instalația furnizată de beneficiar. Cablul de rețea nu are voie să atingă componentele fierbinți. În cazul în care cablul de rețea al acestui aparat a suferit deteriorări, acesta trebuie înlocuit de centrul nostru de service sau de o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.

Pentru evitarea unor eventuale defecțiuni ale cablurilor noastre de date ecranate prin curenți de echilibrare a potențialului dintre aparate, pentru aparatele racordate la un sistem de decontare se va utiliza echilibrare suplimentară a potențialului (vezi DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Dacă mașina este prevăzută pentru instalarea într-o bucătărie mare, se recomandă echiparea cu conductori de împământare pentru echilibrarea potențialului. La cerere, echipa WMF Service poate monta egalizatorul de potențial.

Anexă: Accesorii și piese de schimb

Număr	Unitate	Denumire	Nr. comandă	Dotare
Racord de apă				
1	Buc.	Furtun de racord pentru racordul fix de apă	33 2292 1000	toate
1	Buc.	Cot pentru furtunul de scurgere	33 2165 8000	toate
1,5	Metri	Furtun de scurgere	00 0048 0042	toate
Unelte				
1	Buc.	Multitool	33 2408 4000	toate
Recipientul pentru produs				
1	Buc.	Capac recipient de boabe și recipient de pulbere <i>Pentru capace cu senzor de nivel, vă rugăm să contactați WMF Service.</i>	33 2655 7099	toate
1	Buc.	Capac recipient mediu de boabe <i>Pentru capace cu senzor de nivel, vă rugăm să contactați WMF Service.</i>	33 2655 8099	toate
1	Buc.	Panouri de etichetare recipient de boabe/recipient pentru produs	33 2624 7000	toate
Sistem de lapte și mixer				
1	Buc.	Spumant dublu complet	33 2867 5300	Easy Milk
1	Buc.	Capac lapte	33 2614 9000	Easy Milk
1	Metri	Furtun de lapte	00 0048 4948	toate
1	Buc.	Arc pentru furtun de lapte	33 0190 3000	toate
1	Buc.	Manșon furtun de lapte	33 2180 5000	toate
1	Buc.	Adaptor Plug&Clean	33 2427 5000	toate
1	Buc.	Cupă de mixer	33 2895 4000	Pulbere
1	Buc.	Roată mixer	33 2895 5000	Pulbere
0,25	Metri	Furtun de mixer	00 0048 0064	Pulbere
Tava de picături/grătarul de scurgere				
1	Buc.	Tavă de picături cu SteamJet	33 2633 7100	cu SteamJet
1	Buc.	Tavă de picături fără SteamJet	33 2633 7000	fără SteamJet
1	Buc.	Grătar de scurgere cu SteamJet	33 2633 8100	cu SteamJet
1	Buc.	Grătar de scurgere fără SteamJet	33 2633 8000	fără SteamJet

Număr	Unitate	Denumire	Nr. comandă	Dotare
Gama de produse de îngrijire WMF				
1	Pachet	Tablete de curățare specială (100 bucăți)	33 2332 4000	toate
1	Pachet	Tablete speciale de curățare pentru sistemul de lapte	33 2622 0000	toate
1	Buc.	Rezervor de curățare pentru sistemul de lapte	33 2593 6000	toate
1	Buc.	Capac al rezervorului de curățare pentru sistemul de lapte	33 2593 7000	toate
1	Buc.	Ștergător de tuburi	33 0350 0000	toate
1	Buc.	Perie de curățare	33 1521 9000	toate
1	Tub	WMF „vaselină pentru garnituri de etanșare” Molykote	33 2179 9000	toate
1	Sticlă	Soluție specială de curățare WMF pentru spumantul de lapte	33 0683 6000	
4	Sticlă	Substanță de curățare pentru sistemul de lapte WMF (AutoClean)	33 4748 1000	AutoClean
4	Doză	Granulat de curățare WMF (AutoClean)	33 4745 4000	AutoClean
Documentație				
1	Buc.	Setul de documente WMF 5000 S+	33 4186 6250	toate

Index

A

Accesorii și piese de schimb 122
Acțiuni de la distanță 78
Adaosuri 47
Adaptare dimensiune ceașcă 28, 39
Afișaj de eroare 55
Afișaj presiune de fierbere 73
Afișaj și iluminare 69
Afișarea progresului 69
Afișare eveniment 70
Al doilea sortiment de cafea 40
Al doilea sortiment de lapte (opțional) 40, 55
Alimentarea cu tablete 21
Alimentarea sistemului de lapte 40, 43, 56
Alimentare manuală 33
Animații 43
Aparate comerciale 61
Asigurarea datelor 81
Asigurare rețete 44
Autoservire 53
Auto Steam 30

B

Băuturi 44
Băuturi: Scris + culoare 71
Blocare recipient 21
Bluetooth 73

C

Cafea proaspăt filtrată - FFC (opțional) 21, 27
Calcul 61
Calcul extern 61
Calibrare display tactil 70
Calitatea apei 118
Calitatea cafelei 49
Câmp Barista - tărâa cafelei 39
Câmp SteamJet 21, 31, 38
Câmpul Barista 21, 53
Câmpul pentru meniu 21, 54
Câmpul S-M-L 39
Câmpul spălare la cald 21, 39, 54
Câmpuri comandă de meniu 37
Câmpuri de presetare (opțional) 28
Câmpuri optionale 28
Cantitatea de cafea măcinată 48
Cantitatea de lapte 48
Cantitate de apă 48
Cantități de umplere 45, 55
Cantități de umplere S-M-L 45
Capacitate de filtrare a filtrului 72
Chilled Coffee 48
CleanLock 42
Compoziție curentă a rețetei 47
Comutator Pornit/Oprit 21
Conceptul de curățare HACCP 103
Condițiile de utilizare și instalare 17
Conditionmonitoring 78
Conducta de alimentare cu apă 118
Conectarea cafetierei 26

Configurația tastelor 56
Configurația tastelor (timer) 66
Contor 61
Corecție poziție ieșire 75
Curățarea carcasei 95
Curățarea dozei Plug&Clean (AutoClean) 97
Curățarea manuală sistemului de lapte 95
Curățarea manuală sistemului de lapte (Easy Milk) 95
Curățarea mixerului 97
Curățarea panoului de operare (CleanLock) 93
Curățarea recipientului de boabe 100
Curățarea recipientului de pulbere 101
Curățarea recipientului pentru zaț 94
Curățarea sistemului 41, 85, 87, 88
Curățarea sistemului de lapte 41, 42, 89
Curățarea tavei de picături 94
Curățare AutoClean 66
Curățare duză abur Auto Steam 98
Curățare intensivă a sistemului (AutoClean) 42
Curățare manuală ieșire combinată (Dynamic Milk) 97
Curățare senzori 95
Curățări manuale 93

D

Date privind valorile nutriționale 75
Date tehnice 118
Date tehnice ale cafetierei 118
Debitarea apei calde 28
Debitarea de abur (opțional) 29
Debitarea de băuturi 27
Debitare lapte sau spumant de lapte 26
Debitare spumant de lapte 26
Decaf 40
Decalcifiere 60
Deconectarea 35
Denumirea pieselor cafetierei 20
Detectare automată ceașcă 21
Detectare ceașcă 75
Detectare ceașcă (opțional) 32
Dimensiunea ceștii 55
Dimensiuni de montaj 120
Directive 114
Display stare operațională 20, 21, 38
Display taste pentru băuturi și reglaje 21
Dispozitivele de siguranță 7
Dozat 46
Drepturi PIN 62
Duritate carbonatică 71
Duritate carbonatică măsurată 71
Duritate totală 72
Duritate totală măsurată 72
Dynamic Milk Tipuri de spumă de lapte 49

E

Easy Steam 30
Eco-Mode 67, 72, 79
Elemente de operare 53
Erori fără mesaj de eroare 110
Evacuarea zațului prin poliță (opțional) 34
Export contoare 80
Export HACCP 81

F

Factor Decaf 57
 Fără cofeină 57
 FFC 48
 Filtru de apă 60, 71
 Fondul afișajului 70
 Freeflow 46
 Funcția S-M-L 45, 74
 Funcții meniu principal 37
 Fus orar 67

G

Glosar 23
 Granulat pentru curățarea cafelei 92

I

Ieșire combinată cu spumant de lapte integrat 21
 Ieșire pentru aburi 21
 Ieșire pentru apă caldă 21
 Iluminare 69
 Iluminare laterală 21
 Info 60
 Info valori nutriționale 39, 54
 Instrucțiuni 43
 Instrucțiuni de siguranță generale 7
 Instrucțiuni de siguranță îngrijire 82
 Instrucțiuni de siguranță operare 24
 Intervaie de curățare 84

Î

Încălzitor cesti 21, 31
 Încărcare date 81
 Încărcare limbă 81
 Încărcare rețete 44, 80
 Încărcare simboluri pentru băuturi 80
 Îngrijire 41, 60, 82
 Întreruperea debitării 27, 58
 Întreținere 105
 Întreținere și decalcifiere 105

L

Lapte în stare rece 26
 Lapte (opțional) 74
 Limba 78
 Logo 59
 Logo client 59
 Logo producător 59
 Luminozitate display 70

M

Mesaje de eroare/defecțiuni 108
 Mesaje pe display 37
 Mesaje referitoare la operare 107
 Mesaje și indicații 107
 Mod 76
 Modificare adaos 48
 Modificare rețete 47

N

Neacordarea de garanție de către producător: 117

O

Obligațiile unității beneficiare 116
 Observație privind rețeta 50
 Operare 24
 Opțiune stație de sirop 25
 Opțiunile operatorului 53
 Oră/dată 64
 Oră de vară 67

P

Pahar client 77
 Panou de operare 21
 Pericol pentru cafetieră 113
 PIN Calcul 63
 PIN Curățare 63
 PIN Reglare 63
 Plan zilnic cu timer 65
 Porționator 73
 PostSelection 57
 Pregătirea cafelei măcinată prin introducere manuală 33
 Pregătirea sistemului de lapte după curățare 43
 Preparare multiplă 46
 Preselecție limbă 56
 Preselecție băuturi 58
 Preselecție spumă de lapte 58
 Pretențiile de garanție 117
 Prezentare 20
 Programe de curățare 85
 Protocol 60
 Puterea nominală 119

Q

Quality Check (Dynamic Milk) 69

R

Rând funcții 38
 Rând funcții display stare operațională 36
 Recipient de pulbere (opțional) 21
 Recipiente de boabe 21
 Recipiente de boabe/recipient de pulbere 32
 Recipientul pentru zaț 21, 34
 Reducere luminozitate 70
 Regim autoservire 53
 Reglare 43
 Reglarea gradului de măcinare 73
 Reglarea pe înălțime a ieșirii combinate 32
 Reglare automată a înălțimii 32
 Reglați orele de comutare timer 65
 Reintroducere PIN 63
 Rezervă adaosuri standard 47

Index

S

Salvare rețete 80
Salvare rețete ca PDF 80
Schimbarea filtrului FFC 42, 91
Schimbare taste 52
Securitatea 7
Selectarea cafelei măcinată 50
Selectare cantități de umplere 28
Semnele și simbolurile din instrucțiunile de utilizare 22
Service 60
Setarea manuală a înălțimii ceștii 51
Setare dimensiune S-M-L 76
Setări gratis 62
Simboluri instrucțiuni de utilizare 22
Sirop (opțional) 74
Sistem 68
Smart Remote 78
Software 36
Soluții digitale 78
Spălare la oprire 43
Spălare mixer 41, 91
Spălare rapidă (AutoClean) 88
Spălare spumant 90
Spălare spumant (Dynamic Milk) 90
Stare operațională 36
Start-stop 46
Start-Stop-Freeflow 46
SteamJet 21, 54
Substanță de curățare sistem de lapte 92
Suprafață de instalare 119

Ș

Ștergere adaos 48
Ștergerea timerului 65

T

Tastă apă caldă 38
Tastă pentru aburi 40
Tastele pentru băuturi 21, 38
Tava de picături 35
Tavă de picături detașabilă cu grătar de scurgere 21
Temperatură 72
Temperatură rezervă lapte 68
Test de debitare 44
Text și imagine 50
Timer 60, 64
Tipul de dozare 46
Toleranță înălțime ceașcă 75
Treaptă de calitate 49

U

Ultima preparare 60
Umplerea substanței de curățare (AutoClean) 92
Update Firmware 81
USB 80
Utilizare conformă cu destinația 14

V

Vedere de ansamblu 36
Vedere de ansamblu timere și reglare timer 64

W

WMF Service 106

Cel mai apropiat WMF Service:

© 2018–2022 WMF GmbH

Toate drepturile rezervate, în special dreptul de multiplicare și de difuzare, precum și de traducere. Fără acordul scris, se interzice reproducerea sub orice formă sau prelucrarea, multiplicarea și difuzarea prin mijloace electronice a oricărei părți din aceste instrucțiuni.

Concepție și definitivare/paginare și organizare:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de
Instrucțiuni de utilizare originale. Tipărit în Germania.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.
05.08.2022



DESIGNED TO PERFORM